



Commission de la frontière internationale
Canada et États-Unis
Rapport annuel conjoint
2021



Photos de la page couverture

- Haut:** Instrument d'arpentage et vue sur les collines Sweetgrass (Montana et Alberta)
- En bas à Gauche:** Équipe de la CFI dans la section des Hautes terres Sud-Ouest (Québec et Maine)
- En bas au Centre:** Vue du Lac de l'Est sur la ligne Sud et Sud-Ouest en direction du Nord-Ouest (Québec et Maine)
- En bas à Droite:** Borne de référence C43-75 près de Rivière-Verte au Nouveau-Brunswick en bordure de la rivière Saint-Jean (Nouveau-Brunswick et Maine)

TABLE DES MATIÈRES

SOMMAIRE EXÉCUTIF	3
INTRODUCTION	4
Le Mandat des Commissaires.....	4
ACTIVITÉS D'ENTRETIEN	5
Ligne Nord (ME/NB): Entretien et inspection de Bornes frontalières	6
Rivière Saint-Jean (ME/NB) : Inspection et arpentage des bornes de référence, rive canadienne	6
Ligne Sud et Sud-Ouest (QC/ME) : Déboisement de l'éclaircie et inspection de Bornes	8
Projets des Hautes-Terres (QC/ME): Entretien de Bornes frontalières.....	8
Ligne Ouest (QC/N-Y): Inspection et entretien de Bornes frontalières	10
Fleuve Saint-Laurent (ON/N-Y) : Inspection et entretien de bornes de référence	10
Lac Ontario et Rivière Niagara (ON/N-Y) : Inspection et entretien de bornes de référence	11
Le méridien et le 49 ^e Parallèle (MB/MN): Arpentages, entretien de bornes frontière et déboisement de l'éclaircie	11
49 ^e Parallèle, Section des Prairies (AB-SK -MB/MT-ND) : Arpentages, inspection et entretien de bornes frontalières.....	12
49 ^e Parallèle, Section de la rivière Similkameen à la rivière West Kootenay (CB -ID/WA): Arpentages, inspection, entretien de bornes frontalières et déboisement de l'éclaircie.....	12
49 ^e Parallèle : Vallée de la Columbia au Pacific (CB/WA) : Inspection et entretien de bornes frontalières.....	13
49 ^{ième} Parallèle et Détroit de Juan de Fuca (CB/WA): Inspections de repère d'alignement	14
Canal de Portland (CB/WA): Arpentages et inspections de bornes de références	14
ACTIVITÉS DES COMMISSAIRES.....	15
Inspections sur le terrain	15
Réunions des Commissaires.....	15
SUJETS RÉGLEMENTAIRES.....	18
RAPPORT DES DÉPENSES COMPARABLES.....	19
COMMISSAIRES DE LA CFI.....	22
ATTESTATION	23
ANNEXE A – DÉTAIL DES TRAVAUX D'ENTRETIEN ET DE LEVÉ	25
ANNEXE B – RÉSUMÉ DES TRAVAUX D'ARPENTAGE ET D'ENTRETIEN	58
ANNEXE C – PLAN DE 15 ANS.....	66

**Commission de la frontière internationale
Rapport annuel conjoint 2021**

SOMMAIRE EXÉCUTIF

Conformément au Traité de 1925, nous sommes heureux de présenter à nos pays respectifs le rapport annuel conjoint de la Commission de la Frontière Internationale pour 2021.

En 2021, plus de 15 projets sur le terrain ont été entrepris pour préserver l'état de la frontière Internationale entre le Canada et les États-Unis. Au total, 214.5 km (134 mi) d'éclaircie ont été dégagée de broussailles, d'arbres et autres obstacles pour maintenir une ligne de démarcation frontalière clairement définie entre nos deux pays. Les projets individuels ont été gérés soit par la Section américaine, soit par la Section canadienne de la CFI.

Les deux sections de la CFI planifient et conduisent leurs opérations en se guidant sur un plan d'entretien conjoint de 15 ans. En plus de ce plan d'entretien, les deux sections partagent un site web, un système d'information géographique (SIG) et produisent un ensemble commun de cartes, de rapports et de données qui sont utilisés des deux côtés de la frontière.

Des efforts sont actuellement entrepris pour harmoniser davantage le travail des deux Sections de la CFI. La Commission s'emploie à moderniser ses coordonnées historiques et ses jeux de données, ce qui permettra la publication d'une nouvelle définition géodésique de la frontière. Ces informations mises à jour seront utilisables par les applications modernes et pour la création de nouvelles cartes officielles de la frontière.

Les Commissaires sont heureux de rapporter que les travaux d'entretien de la frontière se déroulent conformément au plan et que l'état de la frontière répond aux exigences des deux pays.



Kyle K. Hipsley, Commissaire pour les États-Unis



Jean Gagnon, Commissaire pour le Canada

INTRODUCTION

La frontière entre le Canada et les États-Unis a été définie et précisée par une série de vingt-six traités, conventions, protocoles, décisions et ordonnances, à commencer par le *Traité de Paix de 1783*, culminant au *Traité sur la Frontière Internationale de 1925*. En 1794, les premiers Commissaires ont été nommés pour résoudre les ambiguïtés concernant l'emplacement exact de la frontière. La tradition consistant à nommer des commissaires pour résoudre des questions spécifiques s'est poursuivie jusqu'à ce que, dans le traité de 1925, les postes soient rendus permanents et les Commissaires chargés de l'entretien continu de la frontière.

Le Mandat des Commissaires

Le *Traité sur la Frontière Internationale de 1925* a défini les responsabilités des Commissaires comme étant:

1. Inspecter les différentes sections de la ligne de démarcation entre le Dominion du Canada et les États-Unis et entre le Dominion du Canada et l'Alaska aux moments qu'ils jugent nécessaires;
2. Réparer toutes les bornes et bouées endommagées ;
3. Déplacer et reconstruire les bornes qui ont été détruites ;
4. Garder les éclaircies de la frontière ouvertes ;
5. Déplacer les bornes frontières vers de nouveaux sites et établir les bornes et bouées supplémentaires qu'ils jugent souhaitables ;
6. Maintenir en tout temps une ligne de démarcation efficace entre le Dominion du Canada et les États-Unis ;
7. Déterminer l'emplacement de tout point de la ligne frontalière qui pourrait devenir nécessaire pour le règlement de toutes questions qui peuvent se poser entre les deux gouvernements.

Les commissaires ont en outre été chargés de soumettre à leurs gouvernements respectifs, au moins une fois par année civile, un rapport conjoint contenant un état des inspections effectuées, des bornes et des bouées réparées, déplacées, reconstruites et établies, ainsi que du kilométrage et de l'emplacement des éclaircies ouvertes. Le rapport doit contenir des plans et des tableaux certifiés et signés par les commissaires, indiquant les emplacements et les positions géodésiques de toutes les bornes déplacées et de toutes les autres bornes établies au cours de l'année, ainsi que toute autre information nécessaire pour que les cartes et les données relatives à la frontière soient révisées avec exactitude.

Conformément au mandat de la Commission, voici le 97^e rapport annuel conjoint de la Commission de la frontière internationale sur l'état de la frontière canado-américaine.

ACTIVITÉS D'ENTRETIEN

La campagne de terrain 2021 a commencé en mai et s'est terminée en novembre. La Commission a mené des projets en fonction de son plan d'entretien de 15 ans ainsi que des projets qui ont fait progresser son objectif de modernisation des coordonnées géodésiques qui définissent la frontière. Le plan d'entretien de 15 ans couvre toute la longueur de la frontière, soit plus de 5 525 mi ou 8 891 km, de sorte que l'ensemble de la frontière est couvert au cours de cette période.

Pour assurer une gestion efficace et ordonnée des activités d'entretien de la frontière, celle-ci est divisée en 8 sections et 30 sous-sections correspondant à des zones comportant des caractéristiques homogènes. Les projets sont présentés par sous-sections et par activité, de l'est, à l'ouest, puis au nord. Une description des sous-sections est disponible sur le site web de la CFI¹.

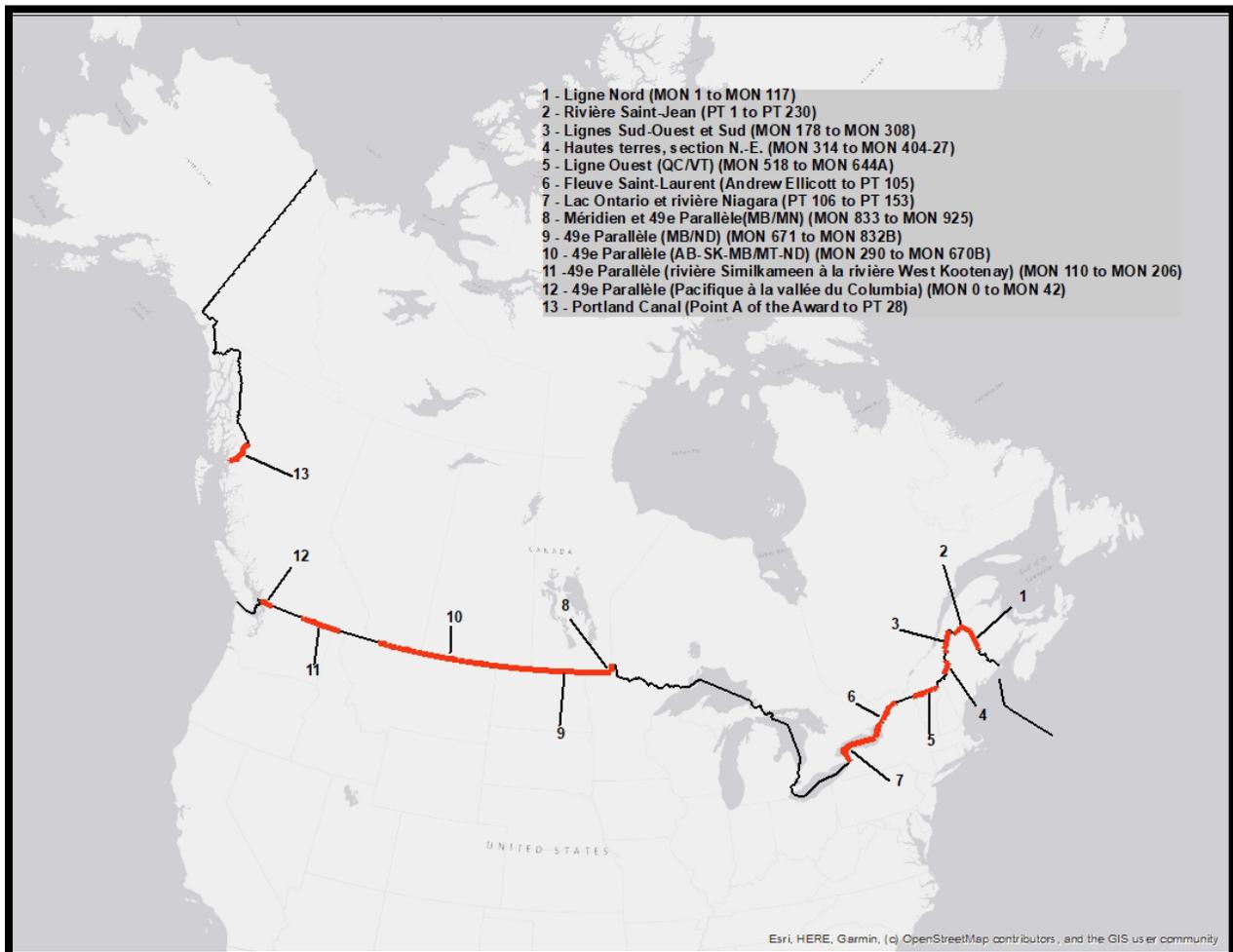


Figure 1: Localisation des projets de la CFI en 2021

¹ <https://internationalboundarycommission.org/fr/maps-coordinates/maps/section-a.php>

Ligne Nord (ME/NB): Entretien et inspection de Bornes frontalières



Figure 2 : Vue vers le nord de l'éclaircie de 6 mètres à partir du monument 55C, Ligne Nord (N-B/ME).

La ligne Nord commence à la source de la rivière Sainte-Croix et parcourt dans une direction nord approximativement 125 km (78 mi) jusqu'à son intersection avec la rivière Saint-Jean qui sépare le Nouveau-Brunswick et le Maine. S'étendant entre des fermes et des forêts, la croissance rapide de la végétation sur cette section de la frontière implique des besoins d'entretien fréquent. Le projet réalisé cette année est la continuité des efforts déployés depuis quelques années sur la ligne Nord. Une équipe d'entretien a concentré ses efforts entre les bornes frontalières 32 et 117 où une décennie s'est

écoulée depuis les derniers travaux effectués dans cette région. Au cours des opérations terrain, l'équipe de la CFI a inspecté 56 bornes frontalières, desquelles 6 ont fait l'objet de travaux majeurs de reconstruction, 1 a fait l'objet de réparations mineures, 42 ont été peintes et une borne n'a pas été retrouvée et est ainsi présumée détruite. Les travaux ont identifié 3 bornes additionnelles devant faire l'objet de réparations.

Rivière Saint-Jean (ME/NB) : Inspection et arpentage des bornes de référence, rive canadienne

La section de la rivière Saint-Jean est une frontière maritime de 115 km (72 mi) qui suit la rivière à partir de la ligne nord et se déplace vers l'ouest jusqu'à l'embouchure de la rivière Saint-François. Le long de chaque rive se trouvent de petites villes et des propriétés rurales où une variété de bornes de référence est utilisée pour localiser les 230 points d'inflexion qui délimitent la frontière. En 2020, la section canadienne a commencé l'inspection et l'arpentage des bornes de référence afin qu'elles puissent être utilisées pour recalculer les positions des points d'inflexion dans un système de référence moderne. En 2021, une équipe canadienne et une équipe américaine ont travaillé sur la rive nord au Nouveau-Brunswick, de plus l'équipe américaine a travaillé dans le Maine, toutes deux dans le but de retrouver et de documenter les conditions des bornes de référence. En outre, l'équipe canadienne a commencé à effectuer un relevé des bornes retrouvées du côté canadien.

Bornes de référence sur la rive Canadienne

L'inspection des bornes de référence s'est poursuivie afin d'atteindre les objectifs de retrouver et de relever toutes les bornes encore présentes. Les levés GNSS ont été divisés en 12 sous-sections, dont 4 ont fait l'objet de levés cette année. L'équipe canadienne a terminé ses levés de cette année au RMC-40, près de Sainte-Anne-de-Madawaska, au Nouveau-Brunswick et les reprendra à cet endroit en 2022, en se dirigeant vers l'ouest le long de la rive nord de la rivière Saint-Jean pour atteindre la rivière Saint-François et la fin de la section.



Figure 3 : Borne de référence RMC-49 retrouvée dans un pâturage sur la rive canadienne de la rivière Saint-Jean (N-B/ME)

Bornes de référence sur la rive Américaine



Figure 4 : La borne de référence RMS-40 retrouvé endommagée dans une forêt le long de la rive (N-B/ME)

La section américaine de la CFI a travaillé le long des deux rives de la rivière Saint-Jean pour retrouver et inspecter les bornes de référence. Celles qui ont été régulièrement entretenues au cours des 14 dernières années sont généralement en bon état, tandis que d'autres nécessitaient des réparations ou étaient carrément détruites. L'équipe a inspecté 180 bornes de référence le long de la rive américaine, dont 62 étaient en bon état, 11 était dans un état passable et 107 ont été déclarées détruites ou n'ont pas pu être retrouvées.

Ligne Sud et Sud-Ouest (QC/ME) :

Déboisement de l'éclaircie et inspection de Bornes

À la source de la rivière Saint-François, près de Pohénégamook, au Québec, la frontière devient une limite terrestre et suit une ligne droite en direction sud-ouest sur une distance de 103 km (64 mi) jusqu'au lac Frontière, au Québec. Cette partie de la frontière, fortement boisée et très peu développée, est située à la limite entre la province de Québec et l'État du Maine. En raison de la nature de la frontière en ligne droite, la topographie est variée et va de forêts épaisses à des zones marécageuses dont l'accès se fait par des chemins forestiers.

En 2021, la CFI a attribué un contrat de déboisement de l'éclaircie, devant de 2 ans le cycle d'entretien établi dans le plan de 15 ans pour cette section. Le contracteur a effectué le déboisement complet de la Ligne Sud et Sud-Ouest sur une distance totale de 134,5 km (83.6 mi). Au cours de l'inspection de conformité du contrat, l'équipe de la CFI a documenté l'état de 68 bornes sur un total possible de 246 bornes dans cette section. Du nombre de bornes retrouvées, 53 étaient en bonne état, 5 en état passable, 5 ont besoin d'entretien et 5 autres étaient détruites ou perdues. Cette section de la frontière fera l'objet d'entretien lors des prochaines saisons afin de réparer les bornes répertoriées comme étant en mauvais état.

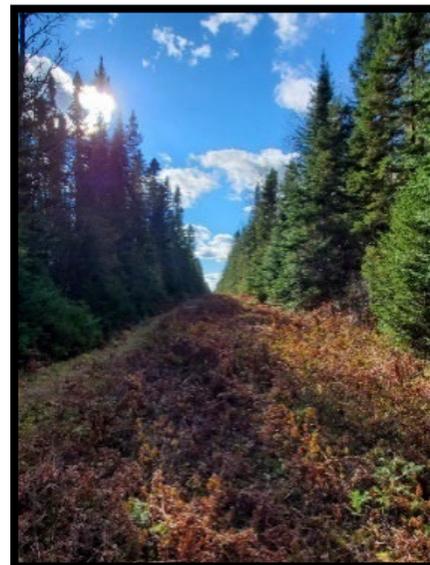


Figure 5 : Vue vers le Sud-Ouest à partir de la borne 239A. (QC/ME)

Projets des Hautes-Terres (QC/ME):

Entretien de Bornes frontalières

Les sections des Hautes terres Nord-Est et Sud-Ouest sont parmi les zones de la frontière les plus difficiles à entretenir. Ces sections s'étendent sur 282 km (175 mi) et commencent à l'extrémité du bras Sud-Ouest de la rivière Saint-Jean, près du Petit Lac Saint-Jean, jusqu'au ruisseau Halls. Cette frontière sinueuse suit les crêtes des montagnes qui divisent les bassins versants du Saint-Laurent et de la côte atlantique. Certaines des montagnes des Highlands s'élèvent jusqu'à 1 200 m (3 900 pi), sont fortement boisées et éloignées de la civilisation. En 2021, l'équipe a travaillé le long des deux sections en y effectuant de l'entretien et des levés :

Hautes terres, section Nord-Est



Figure 6 : Borne 385 renouvelée avec des balises additionnelles pour plus de visibilité. (QC/ME)

Les travaux d'entretien majeurs entrepris ces dernières années ont continué dans cette section. L'équipe s'est concentrée sur la réparation des bornes étant composées d'une base de béton supportant des obélisques de fonte ou de granite. Au total, cette équipe a inspecté 60 bornes, dont 14 ont été réparées ou rétablies, 14 ont été peinturées et 8 ont été localisées à la suite de leur réparation ou reconstruction.

L'équipe a également cherché à améliorer la visibilité des bornes frontalières en condition hivernale en y fixant des balises de type carsonites à leur base de béton. Des motoneigistes utilisant des portions de l'éclaircie et des collisions ont endommagé certaines bornes partiellement ensevelies par la neige. Avec l'installation des carsonite, d'une hauteur supérieure aux bornes, la CFI espère diminuer les risques de collisions et de dommages.

Hautes terres, section Sud-Ouest



Figure 7 : Borne 341.10 Avant son renouvellement. (QC/ME)

Une seconde équipe a procédé à l'inspection, l'entretien et la localisation des bornes-médailles sur les sections Nord-Est et Sud-Ouest des Hautes terres. Un total de 369 bornes ont été inspectées, desquelles 196 ont fait l'objet d'un entretien, 180 ont fait l'objet d'un renouvellement en utilisant des bornes en acier d'armature muni d'une couronne faite d'aluminium et 16 autres bornes ont été réparées à l'aide de ciment pour les maintenir en place. L'entretien a été réalisé principalement entre les bornes 340-5 et 369-2 ainsi qu'entre les bornes 470-1 et 470-22, ainsi qu'à la borne 445-2. À deux reprises durant le projet, l'équipe a rencontré

l'organisme responsable de la gestion de La Route des Sommets afin de les aider à positionner des balises et enseignes pour qu'elles soient érigées hors de la zone de 3,05 mètres de la frontière. Maintenir ces collaborations avec les intervenants du milieu est l'un des mandats clé de la CFI.



Figure 8 : Borne 341.10 après son renouvellement. (QC/ME)

Ligne Ouest (QC/N-Y): Inspection et entretien de Bornes frontalières



Figure 9: Karl Leblanc prépare la borne 592 pour une réparation, située à la fin de la Long Trail. (QC/N-Y)

La ligne Ouest, entre le Vermont et le Québec, traverse les panoramas montagneux et les douces collines des Cantons de l'Est. Elle traverse également deux des lacs les plus pittoresques du Nord-Est, le lac Memphrémagog et le lac Champlain, où de nombreux chapitres de l'histoire américaine et canadienne ont été écrits. Cette année, une équipe de la CFI a été chargée de faire l'inspection et les réparations nécessaires sur certaines bornes frontalières le long de la ligne Ouest entre les bornes 525A et 755, sur une distance de 229 km (142 mi). L'équipe a travaillé sur la section de façon intermittente entre les mois de mai et novembre 2021 et elle a été en mesure d'inspecter 68 bornes, dont 6 ont été réparées ou renouvelées ainsi que d'en peindre 13 autres. Au cours des séjours dans la région, 4 secteurs particuliers ont fait l'objet de levés d'arpentage dont trois dans la municipalité de Stanstead. Deux autres sites ont été visités afin de vérifier que des travaux autorisés par les Commissaires avaient été effectués en conformité avec les autorisations. Les travaux d'inspections de cette année permettront de préparer une liste de priorité pour les prochaines années pour cette section particulièrement importante de la frontière.

Fleuve Saint-Laurent (ON/N-Y) : Inspection et entretien de bornes de référence



Figure 10: La borne de référence 15A-59. (ON/N-Y)

À partir de son intersection avec la ligne Ouest, la frontière suit le fleuve Saint-Laurent. Le Saint-Laurent est une voie navigable active tant sur le plan commercial que récréatif. Cette frontière maritime serpente entre les îles et les chenaux étroits. Les bornes de référence, situées des deux côtés du fleuve, doivent être gardées en bon état afin de pouvoir répondre efficacement à toute question sur l'emplacement de la frontière. Le projet de cette année consistait à terminer l'entretien des bornes de référence sur la rive américaine de la section, puisqu'en 2020, la Commission avait limité ses déplacements au Canada seulement étant donné les restrictions liées aux voyages pendant la pandémie de Covid-19. L'équipe a pu retrouver et inspecter 50 bornes de référence, 4 disques d'alignements et 4 plaques de pont. Deux autres plaques de pont n'ont pu être retrouvées.

Lac Ontario et Rivière Niagara (ON/N-Y) : Inspection et entretien de bornes de référence

Cette section de la frontière traverse le lac Ontario et suit la rivière Niagara vers le sud jusqu'au lac Érié. L'objectif de cette année consistait à terminer les travaux entrepris en 2020 le long de la rive américaine de la rivière Niagara entre les bornes de référence de la frontière 1-41 et 35-41. Au cours du projet, un total de 6 plaques de pont et 25 bornes de références ont été inspectées dont 6 ont été peinturées et une a subi des réparations mineures. La borne de référence 32-41 a été signalée comme étant brisée par les autorités de gestion des Parcs du Niagara. Lors de son inspection, la base de celle-ci a été retrouvée intacte et a été renouvelée à sa position originale. Les activités de ce projet se sont déroulées sur une semaine, au mois de septembre 2021.



Figure 11: La borne de référence 32-41 renouvelée à sa position d'origine. (ON/N-Y)

Le méridien et le 49^e Parallèle (MB/MN): Arpentages, entretien de bornes frontière et déboisement de l'éclaircie

La section Manitoba-Minnesota de la frontière s'étend sur 153 km (95 mi) le long du 49^e Parallèle et sur 42 km (26 mi) le long d'un méridien au nord du point le plus nordique du Lac des Bois. Le terrain est généralement plat et marécageux, la végétation croît rapidement sur la majeure partie de la section. La portion de la frontière qui délimite le Dakota du Nord et le reste du Manitoba est constituée principalement de prairies, interrompues seulement par deux chaînes montagneuses de petite envergure. Les collines Pembina sont couvertes de forêts sur une distance de 19 km (12 mi), tandis que les monts Turtle sont boisés sur une distance de 56 km (35 mi).

En 2021, une équipe américaine a mené des inspections, effectué de l'entretien et du débroussaillage de l'éclaircie entre les bornes 723 et 908A. Le long de ce segment, l'équipe a inspecté 47 bornes, desquelles 46 étaient en bonne condition et une seule a fait l'objet de réparations majeures. De plus, 26,6 km (16.5 mi) de l'éclaircie ont été déboisés. L'arpentage, commencé au cours des dernières années, a continué avec des levés GNSS de 30 bornes frontalières supplémentaires.

Un contrat d'entretien de l'éclaircie a été octroyé afin d'effectuer le débroussaillage sur une distance de 53.4 km (33.2 miles) dans le secteur des monts Turtle, entre les bornes 695C et 719. Aucun monument n'a été retrouvé.



Figure 12: Borne frontalière en reconstruction. (MB, MN/ DN)

49e Parallèle, Section des Prairies (AB-SK -MB/MT-ND) : Arpentages, inspection et entretien de bornes frontalières

La section des Prairies qui couvre la frontière entre le Dakota du Nord, le Montana, la Saskatchewan et l'Alberta, a fait l'objet d'un ré-arpentage, d'une cartographie et d'une pose de bornes entre 1909 et 1912.

Cette saison, une équipe de la CFI a procédé à l'entretien des bornes 341 à 364. Le but de ce projet est d'augmenter la visibilité le long de la frontière en remplaçant les bornes intermédiaires, construites et matérialisées par des piliers de béton avec un médaillon

de l'époque, en les remplaçant par des obélisques d'acier inoxydable. Au total, ce sont 26 bornes qui ont été inspectées et localisées et de ce nombre 9 ont été renouvelées. Entre les bornes 564A et 564B, sur demande des U.S. Customs and Border Protection, l'équipe de la CFI a installé plusieurs repères de type carsonite pour indiquer l'emplacement de la frontière.



Figure 13 and 14 : Borne 341A avant et après avoir été renouvelée. (AB/MN)

49e Parallèle, Section de la rivière Similkameen à la rivière West Kootenay (CB -ID/WA):

Arpentages, entretien de bornes frontalières et déboisement de l'éclaircie

Cette section de la frontière traverse plusieurs massifs montagneux qui sont en majeure partie boisés. Cependant, la végétation devient plus sporadique dans la Vallée de l'Okanogan où les conditions climatiques sont plus arides. Des activités agricole, commerciale et minière se sont développées dans le secteur à l'Ouest de Grand Forks, CB et Danville, WA.

En collaboration avec les U.S. Border Patrol et les officiels des Douanes américaines, la Borne 116A a été positionnée et construite entre les bornes 116 et 117 juste à l'Ouest des postes frontaliers d'Oroville et d'Osoyoos. L'équipe a également procédé au déboisement de l'éclaircie entre le poste de douane et la rive ouest du lac Osoyoos. Au total, ce sont 8 bornes qui ont été inspectées, une a été construite et une autre a été répertorié comme étant en mauvais état.



Figure 15 : Déboisement de l'éclaircie entre le poste de douane d'Osoyoos et le Lac du même nom. (CB/WA)

49e Parallèle : Vallée de la Columbia au Pacific (CB/WA) : Inspection et entretien de bornes frontalières



Figure 16 : La Borne 1 sur la rive ouest de Point-Roberts après avoir été nettoyée. (CB/WA)

Cette région, connue sous le nom de vallée du fleuve Fraser, située en Colombie-Britannique et dans l'État de Washington, à l'extrémité ouest du 49e parallèle, a fait l'objet d'un développement soutenu, tant sur le plan agricole que résidentiel. Une autre caractéristique notable de cette région est le taux de croissance élevé de la végétation. C'est pour cette raison que dans cette section, le déboisement de l'éclaircie ainsi que l'entretien des monuments doit être complété tous les 3 ans. En 2021, une équipe de la CFI a inspecté l'éclaircie de la frontière, effectué l'entretien autour des bornes et a examiné les situations d'empiètement entre les monuments 0 et 43. Au total, ce sont 77 bornes qui ont été inspectées dont 5 nécessitent des réparations.

La borne 1, qui mesure près de 6 mètres de haut a été construite sur la haute falaise entre Tsawwassen, CB et Point-Roberts, WA, pour marquer l'extrémité ouest du 49^e Parallèle. Cette Borne a été nettoyée et quelques travaux

mineurs de déboisement de l'éclaircie ont été effectués à cet endroit. Des vestiges de la marque d'alignement, construite dans les années 1970, ont été retrouvés et localisés. Le levé a été effectué pour déterminer et appuyer le rétablissement de la frontière dans le détroit de Georgia. L'équipe de projet a également visité plusieurs sites afin d'évaluer et documenter si de nouveaux empiètements sont présent et s'ils pourraient nuire aux opérations d'entretien de la Commission.

49ième Parallèle et Détroit de Juan de Fuca (CB/WA): Inspections de repère d'alignement

Ce projet a eu lieu sur deux secteurs maritimes de la frontière traversant la Baie de Boundary et le Détroit de Georgia et de Juan de Fuca. Chacun des secteurs comportent des repères d'alignements construits avec trois pieux enfouis dans le sol océanique et qui sont utilisés pour délimiter la position de la frontière le long du 49^e Parallèle. Le premier secteur se situe entre le Parc de Peace Arch et Point-Roberts, dans une baie nommée Baie de Boundary, où 7 structures sont présentes et équidistantes l'une de l'autre. Le second secteur s'étend dans le détroit Georgia à partir de la rive Ouest de Point-Roberts vers le point tournant 1 de la section et comporte deux structures. Un contrat d'inspection, d'entretien et de modifications de repères d'alignement a été octroyé. Le contracteur a réparé les structures marquant la frontière puisque plusieurs avaient été endommagées par la houle et les vents depuis leur installation en 2008.



Figure 17 : Repère d'alignement typique situé dans la Baie de Boundary. (CB/WA)

Canal de Portland (CB/WA): Arpentages et inspections de bornes de références



Figure 18 : Fjord du canal de Portland. (CB/AK)

Commençant dans l'océan Pacifique et située entre l'Alaska et la Colombie-Britannique, la section de frontière maritime du canal de Portland suit le fjord du même nom. Elle est définie par 28 points de directions qui sont établis à partir de 52 bornes de référence. Une équipe de la CFI a procédé à l'entretien et à l'arpentage par GNSS de ces bornes. Ce projet s'inscrit dans la continuation des efforts de modernisation des coordonnées des bornes de référence de la frontière. Cette année, un total de 55 bornes de référence, ont été retrouvées dont 48 ont été arpentées à l'aide d'appareils GNSS.

ACTIVITÉS DES COMMISSAIRES

Inspections sur le terrain

Les inspections sur le terrain par les Commissaires leur donnent l'occasion d'apprécier en personne les projets de la Commission en cours de réalisation. Cette année, le Commissaire Hipsley s'est joint à l'équipe de la CFI lors du projet au Canal de Portland. Il a mentoré l'équipe de projet dans ses opérations sur les lieux.

Au cours de l'année, le gestionnaire canadien de la CFI a effectué deux inspections sur le terrain. La première s'est déroulée dans les sections des Hautes terres où les équipes canadiennes sont au cœur d'une campagne de plusieurs années visant à mettre à jour les coordonnées des bornes frontalières par rapport au système de référence NAD83 et à les renouveler. La seconde visite a été effectuée sur la section de la rivière Saint-Jean où un important projet d'inspection et d'arpentage des bornes de référence est en cours.

Réunions des Commissaires

Les Commissaires se sont réunis virtuellement à plusieurs reprises en 2021, afin de discuter de dossiers liés à la mission de la Commission. Traditionnellement, la réunion printanière porte sur le travail à effectuer au cours de la saison et la réunion d'automne porte sur ce qui a été accompli cette année-là.

Cette année, la rencontre du printemps a été annulée puisque les voyages non essentiels n'étaient toujours pas autorisés. Les Commissaires ont assigné les projets discutés l'automne précédent à leurs équipes respectives afin de débiter la saison 2021.

Les 17, 20 et 21 décembre 2021, les Commissaires se sont rencontrés pour leur traditionnelle rencontre de l'automne au cours de laquelle les opérations effectuées au cours de l'année et divers dossiers ont été discutés :

Covid-19

Puisqu'en 2021 la pandémie est toujours un facteur à considérer pour les opérations, la CFI continue de suivre les recommandations et les protocoles afin d'assurer la sécurité de ses employés et des citoyens des deux pays. Les Commissaires ont convenu de demeurer vigilants et de se tenir mutuellement informés des développements à venir.

Contrats de déboisement

Pour certains secteurs de la frontière, les propositions de prix obtenues pour le déboisement ont fortement augmenté depuis quelques années. Les prestataires de services sont de moins en moins nombreux et de plus en plus occupés. Pour certains endroits spécifiques, l'accessibilité, la topographie faisant que les coûts liés à la mobilisation deviennent prohibitifs. Afin de s'assurer d'obtenir une valeur raisonnable pour chacun des contrats, les Commissaires ont convenu de produire des estimations détaillées pour chacun des projets.

Arpentages et cartographie

Le *National Geodetic Survey* (NGS) est l'autorité en matière de référencement géospatial aux États-Unis. Afin de fournir de meilleurs cadres de référence horizontaux et verticaux aux utilisateurs et aux technologies émergentes, la NGS procède actuellement à la mise en œuvre d'un nouveau datum prévu pour 2027. Ce nouveau datum, appelé NATRF 2022, sera basé sur le système mondial de navigation par satellite et intégrera une amélioration de la position géocentrique du noyau terrestre. Le Canada va effectuer la transition, mais ce changement pourrait introduire des différences importantes entre les cadres de référence des deux pays, exactement le long de la frontière et donc affectant directement les coordonnées des bornes frontalières. La CFI a donc pris des mesures afin d'accélérer la modernisation de ses coordonnées historiques afin d'être prête pour cet important changement de datum nord-américain.

Obstructions dans l'éclaircie

Une partie du mandat de la CFI est de maintenir une ligne de démarcation efficace en gardant l'éclaircie de la frontière ouverte. Outre les bornes frontalières qu'elle entretient, le mandat de la Commission exige qu'il y ait un couloir visuel large de 6 m afin de s'assurer qu'il n'y ait pas de confusion quant à l'endroit où se trouve la frontière.

Cette année, comme par les années passées, la CFI a découvert de multiples structures à l'intérieur de l'éclaircie pour lesquelles les Commissaires n'avaient pas donné leur approbation, et qui obstruaient l'éclaircie marquant la frontière. La nature des obstacles dans l'éclaircie va de la structure temporaire, comme les caches de chasse dans les endroits reculés, à des bâtiments entiers, comme les maisons de ligne historiques qui ont été construites à cheval sur la frontière. Entre ces deux extrêmes se trouvent des clôtures, des poteaux de réseau d'utilités publiques, des murs de soutènement, des pipelines, des fossés de drainage et même des pistes d'atterrissage. La Commission travaille avec les individus ou les groupes (par exemple : les entreprises de services publics, les municipalités ou les agences de sécurité publique) ayant créé un empiètement à l'intérieur de l'éclaircie pour les faire déplacer, afin de préserver une frontière exempte d'empiètements en conformité avec les obligations liées aux traités.

Véhicules 4x4 dans l'éclaircie

Plus particulièrement cette année, en octobre, la section canadienne a constaté que des véhicules hors-route circulent sur l'éclaircie de la frontière et qu'ils endommagent des bornes frontalières. Après avoir identifié les utilisateurs en cause nous avons eu une série de rencontres de sensibilisation menées avec les divers intervenants, notamment le ministère des Forêts de la Faune et des Parcs du Québec et la fédération des Clubs de 4x4 du Québec. Au cours des prochaines campagnes de travaux terrain, la CFI posera des actions concrètes de signalisation et d'inspection dans les secteurs problématiques.

SUJETS RÉGLEMENTAIRES

La Commission contrôle la construction de tous les ouvrages situés à moins de 3m (10 pi) de la frontière. Ainsi, toute construction - qu'il s'agisse d'un fossé, d'un bâtiment, d'une structure de surface ou souterraine (téléphone, câble, ligne électrique ou gazoduc), d'une ligne de communication ou autre - doit d'abord être autorisée par la Commission. En 2021, les Commissaires se sont penchés sur les questions suivantes :

Ligne à haute tension NECEC Transmission LLC et Hydro-Québec

Demande d'autorisation pour la construction d'une ligne à haute tension conjointe entre le Maine et le Québec, par NECEC transmission LLC et Hydro-Québec. Après l'étude du cas soumis, l'approbation des Commissaires a été émise le 21 mars 2021.

Démolition bâtiments de ligne

Demande d'autorisation pour la démolition d'un ancien magasin et de deux remises, chevauchant tous trois la frontière internationale. Après l'étude du cas soumis, l'approbation des Commissaires a été émise le 26 mai 2021.

Fibre optique Varinet

Demande d'autorisation pour le passage souterrain d'un câble de fibres optiques près du poste frontalier d'Abbotsford / Sumas entre la Colombie-Britannique et l'état de Washington. Après l'étude du cas soumis, l'approbation des Commissaires a été émise le 20 juillet 2021.

Fibre optique Columbia Broadband Corporation

Demande d'autorisation pour le passage souterrain d'un câble de fibres optiques près du poste frontalier de Roosville entre la Colombie-Britannique et le Montana. Après quelques échanges et ajustements à la demande initiale, l'approbation des Commissaires a été émise le 23 août 2021.

Sentier de Motoneige (ponceau)

Demande d'autorisation pour l'installation d'un ponceau et l'entretien d'un sentier empruntant partiellement l'éclaircie de la frontière entre le Québec et le Vermont. Après quelques demandes de précision sur la nature et l'étendue des travaux, l'approbation des Commissaires a été émise le 22 novembre 2021.

Autres demandes

Tout au long de l'année, plusieurs demandes sont acheminées dans les divers bureaux de la CFI. Toutes ces demandes sont étudiées et documentées, mais ne mènent pas à des autorisations de la part des Commissaires. En 2021, la CFI a traité 9 autres demandes ne nécessitant pas d'autorisation des Commissaires.

RAPPORT DES DÉPENSES COMPARABLES

Ce rapport indique le montant total dépensé par les deux sections de la Commission au 31 mars 2021 pour le maintien de la ligne de démarcation en vertu de la section IV du Traité de Washington 1925.

Le total cumulé représente les dépenses totales de chaque section, depuis 1925, pour des dépenses réputées comparables. Les dépenses comparables font l'objet d'un accord entre les deux Commissaires quant à l'interprétation de la section IV du traité de 1925 et l'accord est révisé régulièrement. L'accord courant est en vigueur depuis le 1 avril 1999. En vertu de cet accord, et conformément au traité, les dépenses ne comprennent pas les salaires ni les dépenses du Commissaire et de ses assistants, y compris le personnel administratif, c'est-à-dire le personnel permanent de chaque section. Par conséquent, le présent rapport de dépenses n'est pas un état financier proprement dit, car il ne comprend pas toutes les dépenses engagées par chaque section.

L'objectif de la compilation des dépenses cumulées depuis les origines de la Commission est de démontrer que les efforts des deux gouvernements sont partagés de manière égale.

Les dépenses sont comptabilisées dans la monnaie respective de chaque pays.

Commission de la frontière internationale
Rapport annuel conjoint 2021

Extrait du rapport des dépenses comparables au 31 mars 2019



International
Boundary
Commission



Commission
de la frontière
internationale



CERTIFIED STATEMENT OF COMPARATIVE EXPENDITURES

MADE BY
THE UNITED STATES AND CANADA
JOINTLY INCURRED BY THE COMMISSIONERS IN
MAINTAINING THE DEMARCATION OF THE BOUNDARY LINE
IN ACCORDANCE WITH THE PROVISIONS OF
THE TREATY OF 1925, AS OF MARCH 31, 2021

	United States (USD)	Canada (CAD)
Total to March 31, 2020	27,748,680.72 \$	28,309,378.33 \$
<u>Projects from April 1, 2020 to March 31, 2021</u>		
Section 10 - Halls Stream (QC/NH): Reference monument removal (Mon TP 395 to Mon TP 603)		10,780.60 \$
Section 13 - St-Lawrence River (ON/NY): Reference Mon maintenance RM 7-59 to RM 88, Canadian shore St-Lawrence only		6,789.80 \$
Section 14 - Lake Ontario and Niagara River (ON/NY): Reference monument maintenance and inspection from RM 1-41 to RM 35-41 Canadian shore only		4,710.84 \$
Section 11 - West line (QC/VT): Vista clearing contract from Mon 518 to Mon 543 for 36.0 km / 22.5 mi		68,736.50 \$
Section 24 - 49th parallel: Columbia Valley to Similkameen River (BC/WA) and Section 25 - 49th parallel: Pacific to Columbia Valley (BC/WA): Vista clearing contract for 4.4 km / 2.8 mi Intermittent between Mon 39 - Mon 44A		74,273.42 \$
Section 8 - Highlands N.E. (QC/ME) and Section 9 - Highlands S.W. (QC/ME): 13 major monuments and vista clearing 0.4 km / 0.25 mi		135,590.86 \$
Section 8 - Highlands N.E. (QC/ME) and Section 9 - Highlands S.W. (QC/ME): Inspection and monument maintenance (Mon 341-35 - Mon 484-11)		71,675.51 \$
Section 11 - West line (QC/VT): Vista clearing contract from Mon 572 to 631 for 65.0 km / 40.6 mi		130,125.04 \$
Section 11 - West line (QC/VT): Monument maintenance and vista clearing for a total of 16 monuments maintained and 4.4 km / 2.75 mi cleared		37,175.36 \$
Section 4 - Saint John River (NB/ME): reconnaissance and field survey from TP 1 to TP 230 and ties to the North Line section		42,459.08 \$
Section 1 - Passamaquoddy Bay (ME/NB): IBC-06-20 Contract for maintenance of range marks and vista clearing (TP1 - TP 15)	36,537.01 \$	

United States Section
1717 H Street, N.W.
Suite 845
Washington, DC
20006 U.S.A.

Tel: (202) 736-9100
Fax: (202) 632-2008

Canadian Section
588 Booth Street
Suite 210
Ottawa (Ontario)
K1A 0Y7 Canada

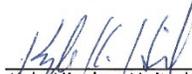
Tel/Tél: (613) 992-1294
Fax/Télécopieur: (613) 947-1337

**Commission de la frontière internationale
Rapport annuel conjoint 2021**

Section 3 - North Line (ME/NB): ERFO GJH-01-20 Monument Maintenance for south half of section (Mon 1 to Mon 49)	86,407.74 \$	
Section 17 - Lake Superior to Rainy River (MN/MB): CRFO BCC-01-20 Vista clearing of portages (TP 766 - TP 768, TP 982 - TP 984, TP 1161 - TP 1163)	20,006.64 \$	
Section 20 - 49th Parallel (ND/MB): CRFO BCC-02-20 Vista Clearing (Mon 720 - Mon 780)	76,832.07 \$	
Section 21 - 49th Parallel (MT-ND/AB-SK-MB): WRFO PDH-01-20 Monument Maintenance (Mon 333AA - Mon 344)	122,325.07 \$	
Section 19 - Meridian and 49th Parallel (MN/MB): IBC-02-20 Vista Clearing Contract 58.9 mi/94.5 km (Mon 833 - Mon 891)	182,590.00 \$	
Section 19 - Meridian and 49th Parallel (MN/MB): IBC-03-20 Vista clearing contract 14.4 mi/23.2 km (Mon 912 - Mon 925)	34,000.00 \$	
Section 3 - North Line (ME/NB): Vista clearing contract (Mon 49 to Mon 117A) Remaining Balance from IBC 01-18	79,000.00 \$	
<u>Other expenditures from April 1, 2020 to March 31, 2021</u>		
Vehicle Replacement	140,564.00 \$	49,281.00 \$
Bridge Plaques	-	25,865.58 \$
Carsonite posts	11,000.00 \$	
Sub-total for 2020-21	789,262.53 \$	657,463.59 \$
Total as of March 31, 2021	28,537,943.25 \$	28,966,841.92 \$

NOTE: It is recognized that fluctuations in exchange rates are not reflected in the total expenditures by each country.

I hereby certify that the above amount of **28,537,943.25 \$** is an accurate statement of the total amount expended to March 31, 2021 on the part of the United States in the joint maintenance of the International Boundary Line under the Article IV of the Treaty of 1925.

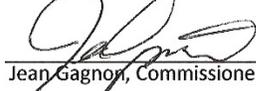


Kyle Hipsley, United States Commissioner

washington DC *4/12/2022*

Place Date

I hereby certify that the above amount of **28,966,841.92 \$** is an accurate statement of the total amount expended to March 31, 2021 on the part of Canada in the joint maintenance of the International Boundary Line under the Article IV of the Treaty of 1925.



Jean Gagnon, Commissioner for Canada

Washington *April 12 2022*

Place Date

COMMISSAIRES DE LA CFI

ÉTATS-UNIS

Otto H. Tittmann	1904 – 1915
Edward C. Barnard	1915 – 1921
E. Lester Jones	1921 – 1929
James H. Van Wagenen	1929 – 1935
Thomas Riggs	1935 – 1945
John A. Ulinski	1945 – 1953
Samuel L. Golan	1953 – 1961
Edward J. King	1961 – 1969
Richard L. Herman	1969 – 1977
William M. Schreiber	1977 – 1981
Frank R. Whetstone	1981 – 1985
David C. Fischer	1985 – 1991
Allen C. Kolstad	1991 – 1993
Clyde Moore (Acting)	1993 – 1996
Thomas L. Baldini	1996 – 2002
Dennis L. Schornack	2002 – 2007
David L. Bernhardt	2007 – 2008
Kyle K. Hipsley (Acting)	2008 – 2014
Kyle K. Hipsley	2014 –

CANADA

William F. King	1904 – 1916
James J. McArthur	1917 – 1924
John D. Craig	1925 – 1931
Noel J. Ogilvie	1931 – 1947
James M. Wardle	1947 – 1950
J. Leslie Rannie	1950 – 1951
J. Earl R. Ross	1951 – 1957
A. Frederick Lambert	1957 – 1976
Alec C. McEwen	1976 – 1991
Suzanne Jacques	1991 – 1996
Michael O’Sullivan	1996 – 2005
Peter J. Sullivan	2005 – 2017
Jean Gagnon	2017-

ATTESTATION

Nous attestons que le présent rapport rend compte fidèlement du travail effectué par les Commissaires au cours de l'année se terminant le 31 décembre 2021 en ce qui a trait à l'entretien de la frontière internationale entre le Canada et les États-Unis d'Amérique, et que les plans et tableaux afférents représentent la vraie position et les coordonnées géodésiques réelles de toutes les bornes déplacées et de toutes les autres bornes et marques établies au cours de l'année, conformément aux dispositions de l'article IV du traité entre les États-Unis d'Amérique et Sa Majesté britannique au titre du Canada, signé à Washington le 24 février 1925.

Jean Gagnon
Commissaire pour le Canada

Kyle K. Hipsley
Commissaire pour les États-Unis



ANNEXE A – DÉTAIL DES TRAVAUX D'ENTRETIEN ET DE LEVÉ

**Commission de la frontière internationale
Rapport annuel conjoint 2021**

Légende

Type de borne frontière:	MON	Borne-frontière (Signe artificiel servant à marquer la frontière internationale)
	LM	Marque d'alignement (signe artificiel établi entre points frontaliers établis)
	RG	Balise d'alignement (Signe artificiel définissant les points tournants par alignement)
	RM	Borne de référence (Signe artificiel définissant les points tournants par cheminement)
Reconnaissance:	G	Retrouvée en bon état
	F	Retrouvée dans un état acceptable (nécessite des réparations mineures)
	P	Retrouvée en piètre état (nécessite des réparations majeures)
	D	Détruite (la borne a disparu, mais on en a retrouvé la trace)
	NR	Non trouvée (aucune trace n'a été retrouvée, ou les recherches étaient insuffisantes)
Établie:	NM	Nouvelle borne construite (à un nouvel endroit)
	R	Renouvelée (au même endroit)
Réparée:	MI	Réparations mineures (fissures réparées/mise d'aplomb/compactage du sol à la base/etc.)
	MA	Réparations majeures (installation d'une nouvelle borne/remplacement total ou partiel de la base/recouvrement de la base/etc.)
Peinte:	MP	Borne peinte
Description:	DU	Description mise à jour
	ND	Nouvelle description (nouvelle borne seulement)
Photo:	P	Photographiée
	NP	Non photographiée
Borne arpentée:	S	Arpentage effectué afin de déterminer les coordonnées de la borne

**Ligne Nord
(Nouveau-Brunswick/Maine)**

Type et numéro de borne frontière	Reconnaissance	Établie	Réparée	Peinte	Description	Photo	Borne arpentée
BORNE 32	P					P	
BORNE 32A	G					P	
BORNE 33	P					P	
BORNE 33A	P					P	
BORNE 35B	G					P	S
BORNE 35C	P	R		MP		P	S
BORNE 35D	G					P	S
BORNE 36A	P	R		MP		P	S
BORNE 37	P	R		MP		P	S
BORNE 37A	G					P	S
BORNE 39B	G					P	S
BORNE 40	P	R		MP		P	S
BORNE 40A	G					P	S
BORNE 42	G					P	S
BORNE 42A	P	R		MP		P	S
BORNE 43	G					P	S
BORNE 48	G					P	
BORNE 48A	NR					NP	

Commission de la frontière internationale
Rapport annuel conjoint 2021

Ligne Nord
(Nouveau-Brunswick/Maine)

Type et numéro de borne frontière	Reconnaissance	Établie	Réparée	Peinte	Description	Photo	Borne arpentée
BORNE 49	G					P	
BORNE 55B	G					P	S
BORNE 55C	P	R		MP		P	S
BORNE 56	G			MP		P	S
BORNE 97C	G			MP		NP	
BORNE 98	G			MP		NP	
BORNE 99	G			MP		NP	
BORNE 100A	G			MP		P	
BORNE 100B	G			MP		P	
BORNE 100C	G			MP		P	
BORNE 101	G			MP		P	
BORNE 101A	G			MP		P	
BORNE 101B	G			MP		P	
BORNE 102	G			MP		P	
BORNE 103	G			MP		P	
BORNE 104	G			MP		P	
BORNE 104A	G			MP		P	
BORNE 105	G			MP		P	
BORNE 105A-58	G			MP		P	
BORNE 106	G			MP		P	
BORNE 106A	G			MP		P	
BORNE 107	G			MP		P	
BORNE 108	G			MP		P	
BORNE 109	G			MP		P	
BORNE 109A	G			MP		P	
BORNE 110	G			MP		P	
BORNE 110A	G			MP		P	
BORNE 110B	G			MP		P	
BORNE 111	G			MP		P	
BORNE 111A	G			MP		P	
BORNE 112	G			MP		P	
BORNE 113	G			MP		P	
BORNE 113A	G			MP		P	
BORNE 113B-40	G			MP		P	
BORNE 114-31	P		MI	MP		P	
BORNE 114A	G			MP		P	
BORNE 115	G			MP		P	
BORNE 116-52	G			MP		P	
BORNE 117-73	G			MP		P	

Commission de la frontière internationale
Rapport annuel conjoint 2021

Rivière Saint-Jean
(Nouveau-Brunswick/Maine)

Type et numéro de borne frontière	Reconnaissance	Établie	Réparée	Peinte	Description	Photo	Borne arpentée
RÉF C1	D					NP	
RÉF C1-52(us&cb)	G			MP	DU	P	S
RÉF S1-55	G			MP		P	
RÉF S2A-72	G			MP		P	
RÉF S2	G			MP		P	
RÉF C2-52	NR				DU	NP	
SITE RÉF C2	D					NP	
RÉF C3	P			MP	DU	P	S
RÉF S3	G			MP		P	
RÉF S4-72	G			MP		P	
RÉF S4A-55	D					NP	
RÉF S-4A	D					NP	
RÉF S4	G			MP		P	
RÉF C4-52	G			MP	DU	P	S
RÉF C4-72	P			MP	DU	P	S
SITE RÉF C4	D					NP	
RÉF S5	D					NP	
RÉF S-5-72	D					NP	
SITE RÉF C5	D					NP	
RÉF C5-52	D				DU	P	S
RÉF C5-72	G			MP	DU	P	S
SITE RÉF S6	D					NP	
RÉF S6-57	D					NP	
RÉF S-6A-72	D					NP	
RÉF C6-72	G			MP	DU	P	
RÉF C6	D					NP	
RÉF C6-52	G			MP	DU	P	S
SITE RÉF S7	D					NP	
RÉF S-7-52	D					NP	
RÉF S7-72	P					P	
RÉF C7-72	NR				DU	NP	
RÉF C7	NR				DU	NP	
RÉF C7A-72	G			MP	DU	P	S
RÉF C7-52	NR				DU	NP	
RÉF S8B-72	G			MP		P	
RÉF S-8A	D					NP	
RÉF C8-52	D				DU	NP	
RÉF C8-72	G			MP	DU	P	
RÉF C8	D				DU	NP	
RÉF S-9A	D					NP	
SITE RÉF S9	G			MP		P	
RÉF C9-72	NR				DU	NP	
RÉF S-10-52	P					P	
RÉF C9-52	NR				DU	NP	
SITE RÉF C9	NR				DU	NP	

Commission de la frontière internationale
Rapport annuel conjoint 2021

Rivière Saint-Jean
(Nouveau-Brunswick/Maine)

Type et numéro de borne frontière	Reconnaissance	Établie	Réparée	Peinte	Description	Photo	Borne arpentée
SITE RÉF S10	D					NP	
RÉF S10-72	D					NP	
RÉF S11-72	G			MP		P	
SITE RÉF C10	NR				DU	NP	
RÉF C10-52	G			MP	DU	P	S
RÉF S11	G			MP		P	
RÉF C11	D			MP	DU	P	
SITE RÉF S12	D					NP	
RÉF S12-72	G			MP		P	
RÉF C12	D					NP	
RÉF S13-72	G			MP		P	
RÉF C12A-72	G			MP	DU	NP	S
RÉF S-13-31	D					NP	
SITE RÉF S13	D					NP	
SITE RÉF C13	NR				DU	NP	
RÉF C13-72	P				DU	P	
RÉF S14	D					NP	
RÉF S14-31	G			MP		P	
RÉF S-14-57	G			MP		P	
RÉF S15-72	G			MP		P	
RÉF C14	NR				DU	NP	
RÉF S-15-52	D					NP	
SITE RÉF S15	D					NP	
RÉF C15	G			MP	DU	P	S
SITE RÉF S16	D					NP	
RÉF S16-40	G			MP		P	
SITE RÉF C16	NR				DU	NP	
RÉF S17	G			MP		P	
RÉF C16-72	G			MP	DU	P	S
RÉF S18-72	G			MP		P	
RÉF C17-40	G			MP	DU	P	S
SITE RÉF C17	NR				DU	NP	
SITE RÉF S18	D					NP	
RÉF S-18-40	D					NP	
RÉF C18-72	G			MP	DU	P	
RÉF S19-52	D					NP	
SITE RÉF S19	D					NP	
SITE RÉF C18	NR				DU	NP	
RÉF C18-52	NR				DU	NP	
RÉF S20-72	G			MP		P	
RÉF C18A-72	NR				DU	NP	
RÉF C19-72	NR				DU	NP	
RÉF C-19-52	NR				DU	NP	
SITE RÉF C19	NR				DU	NP	
RÉF S20	D					NP	

Commission de la frontière internationale
Rapport annuel conjoint 2021

Rivière Saint-Jean
(Nouveau-Brunswick/Maine)

Type et numéro de borne frontière	Reconnaissance	Établie	Réparée	Peinte	Description	Photo	Borne arpentée
RÉF S20-52	NR				DU	NP	
RÉF C20-52	D					NP	
RÉF C20-72	NR				DU	NP	
SITE RÉF C20	D					NP	
RÉF S21	G			MP		P	
RÉF C21-72	F				DU	P	S
RÉF S22	D					NP	
RÉF C21-52	NR				DU	NP	
RÉF S-23-52	D					NP	
RÉF S-23A	D					NP	
RÉF S23A-59	D					NP	
SITE RÉF S23	D					NP	
RÉF C22-58	F			MP	DU	NP	S
RÉF C22	D					NP	
RÉF C23-72	G				DU	P	
RÉF S24A-72	G			MP		P	
RÉF C-23-52	NR				DU	NP	
SITE RÉF C23	D					NP	
RÉF S24	G			MP		P	
RÉF S25-73	D					NP	
SITE RÉF S25	D					NP	
RÉF S-25-52	D					NP	
RÉF S26-73	G			MP		P	
RÉF C24-73	G				DU	P	S
RÉF C24-52	G				DU	P	
SITE RÉF S26	D					NP	
RÉF S-26-52	D					NP	
RÉF C25-54	F				DU	P	S
RÉF S27	G			MP		P	
SITE RÉF C25	NR				DU	NP	
RÉF C26-73	NR				DU	NP	
RÉF C-26-52	NR				DU	NP	
RÉF S28-52	D					NP	
SITE RÉF C26	D					NP	
RÉF S28	D					NP	
RÉF C-27-54	NR				DU	NP	
SITE RÉF C27	D					NP	
RÉF C27-73	G			MP	DU	P	S
RÉF C27A-40	G				DU	P	
RÉF S28-73	G			MP		P	
RÉF S29A-52	G			MP		P	
RÉF S29	D					NP	
RÉF S-29-52	D					NP	
RÉF S30-52	P			MP		P	
SITE RÉF S30	D					NP	

Commission de la frontière internationale
Rapport annuel conjoint 2021

Rivière Saint-Jean
(Nouveau-Brunswick/Maine)

Type et numéro de borne frontière	Reconnaissance	Établie	Réparée	Peinte	Description	Photo	Borne arpentée
RÉF C28-52	G			MP	DU	P	
RÉF C28A-40	NR				DU	NP	
RÉF C29-52	D				DU	NP	
SITE RÉF C29	D					NP	
RÉF S31-73	D					NP	
SITE RÉF S31	D					NP	
RÉF S-31-52	D					NP	
RÉF S32B-73	P					P	
RÉF S32A-52	P					P	
RÉF S32-73	G			MP		P	
SITE RÉF S32	D					NP	
RÉF C30-31	NR				DU	NP	
RÉF S33-52	P					P	
SITE RÉF S33	D					P	
RÉF C31-73	G			MP	DU	P	S
RÉF C-31-52	NR				DU	NP	
SITE RÉF C31	D					NP	
RÉF S34A-73	G			MP		P	
RÉF C32-73	NR				DU	NP	
RÉF C32	NR				DU	NP	
RÉF S34	D					NP	
RÉF S34-52	D					NP	
RÉF S35	G			MP		P	
RÉF C-33-40	G				DU	P	S
RÉF C33-73	NR				DU	NP	
RÉF S36-52	D					NP	
SITE RÉF S36	D					NP	
RÉF C34 us&cb	G			MP	DU	P	S
RÉF S37-73	F			MP		P	
RÉF S37-52	F			MP		P	
SITE RÉF S37	D					NP	
RÉF C-35-52	D					NP	
RÉF C35-73	G			MP	DU	P	S
SITE RÉF C35	NR				DU	NP	
RÉF S38A-73	D					NP	
RÉF S38-73	D					NP	
SITE RÉF C36	D					NP	
RÉF C-36-52 us&cb	G			MP	DU	P	S
RÉF S38-52	G			MP		P	
RÉF S38	D					NP	
RÉF C36-75	G				DU	P	S
RÉF C37-73	G			MP	DU	P	S
SITE RÉF C37	NR				DU	NP	
RÉF C-37-51	NR				DU	NP	
RÉF C37A-40	NR				DU	NP	

Commission de la frontière internationale
Rapport annuel conjoint 2021

Rivière Saint-Jean
(Nouveau-Brunswick/Maine)

Type et numéro de borne frontière	Reconnaissance	Établie	Réparée	Peinte	Description	Photo	Borne arpentée
SITE RÉF S39	D					NP	
RÉF S39-51	G			MP		P	
RÉF S39A-73	G			MP		P	
SITE RÉF C38	D					NP	
RÉF C-38-51	G				DU	P	S
RÉF S40	G			MP		P	
RÉF S40A-52	G			MP		P	
RÉF S41-51	D					NP	
RÉF C-39A-73	G			MP		P	
RÉF C39A-75	G			MP	DU	P	
RÉF C39	D				DU	NP	
SITE RÉF S41	D					NP	
SITE RÉF S42	D					NP	
RÉF S42-51	D					NP	
RÉF S42-A	D					NP	
RÉF S42-73	G			MP		P	
RÉF C40	D					NP	
RÉF C40-51	G				DU	NP	S
RÉF C40A-40	P				DU	NP	
RÉF C40-75	G			MP	DU	P	S
SITE RÉF C41	D				DU	NP	
RÉF C41-51	F			MP	DU	P	
RÉF S43-51	D					NP	
RÉF S43	P					P	
RÉF C42-75	G			MP	DU	P	
SITE RÉF C42	D					NP	
SITE RÉF S44	D					NP	
RÉF S44-73	G			MP		P	
RÉF S44A-75	G			MP		P	
RÉF C-42-52	NR				DU	NP	
RÉF S45-75	G			MP		P	
RÉF C43-75	G				DU	P	
RÉF S45-51	D					NP	
SITE RÉF S45	D					NP	
SITE RÉF C43	NR				DU	NP	
RÉF S-46A	P			MP		P	
SITE RÉF S46	D					NP	
RÉF S46-52	D					NP	
RÉF S46-75	G			MP		P	
RÉF C44A-75	G			MP	DU	P	
RÉF C44	G			MP	DU	P	
RÉF C44B-75	D				DU	NP	
RÉF C45-75	G			MP	DU	P	
RÉF C-45-52	NR				DU	NP	
RÉF C45A-75	G			MP	DU	P	

Commission de la frontière internationale
Rapport annuel conjoint 2021

Rivière Saint-Jean
(Nouveau-Brunswick/Maine)

Type et numéro de borne frontière	Reconnaissance	Établie	Réparée	Peinte	Description	Photo	Borne arpentée
RÉF S47	G			MP		P	
RÉF S-47-51	G			MP		P	
RÉF S48	G			MP		P	
RÉF C46	F			MP	DU	P	
SITE RÉF S49	D					NP	
RÉF S49-54	G			MP		P	
RÉF C47	G			MP	DU	NP	
RÉF C48A-75	G			MP	DU	P	
RÉF C48	G			MP	DU	P	
RÉF S50-54	D					NP	
SITE RÉF S50	D					NP	
RÉF C49-75	G			MP	DU	P	
RÉF C49	F				DU	P	
SITE RÉF S51	D					NP	
RÉF S51-75	D					NP	
RÉF S-51-51	D					NP	
RÉF C49A-75	G			MP	DU	P	
RÉF S52-51	G			MP		P	
SITE RÉF S52	P					P	
RÉF C50	G			MP	DU	P	
RÉF C50-75	D				DU	P	
RÉF C-50A-75	D				DU	NP	
RÉF C51-75	G			MP	DU	P	
RÉF C-51-51	NR				DU	NP	
RÉF C51	D					NP	
RÉF S53	NR					NP	
RÉF S-53A	D					NP	
RÉF C52	G			MP	DU	P	
RÉF S53-73	G			MP		P	
RÉF S54-57	D					NP	
RÉF S54	G			MP		P	
RÉF C52A-73	NR				DU	NP	
RÉF S54A-75	D					NP	
RÉF C53	G			MP	DU	P	
SITE RÉF S55	D					NP	
RÉF S-55-51	D					NP	
RÉF S55-73	G			MP		P	
RÉF C54A-75	G			MP	DU	P	
RÉF C54	G			MP	DU	P	
SITE RÉF S56	G			MP		P	
RÉF S56-75	G			MP		P	
RÉF S57-73	G			MP		P	
RÉF C55-75	G			MP	DU	P	
RÉF C55A-39	NR				DU	NP	
RÉF C-55-51	D					NP	

Commission de la frontière internationale
Rapport annuel conjoint 2021

Rivière Saint-Jean
(Nouveau-Brunswick/Maine)

Type et numéro de borne frontière	Reconnaissance	Établie	Réparée	Peinte	Description	Photo	Borne arpentée
RÉF C55A-51	D					NP	
SITE RÉF C55	D					NP	
RÉF S-57-51	D					NP	
SITE RÉF S57	D					NP	
RÉF S58-75	D					NP	
SITE RÉF S58	D					NP	
RÉF S-58-40	D					NP	
RÉF C56A-75	G			MP	DU	P	
SITE RÉF S59	D					NP	
RÉF S-59-51	D					NP	
RÉF C-57-51	NR				DU	NP	
SITE RÉF C57	D					NP	
RÉF S60	G			MP		P	
RÉF C58	D					NP	
RÉF C57-75	D					NP	
RÉF C58-75	NR				DU	NP	
RÉF S60-75	G			MP		P	
RÉF C-58-52	D					NP	
RÉF C59A-51	D					NP	
RÉF C59-75	NR				DU	NP	
RÉF C59	P				DU	P	
RÉF C59-51	P				DU	P	
RÉF S61	D					NP	
RÉF S61-51	D					NP	
RÉF S61-75	G			MP		P	
RÉF S62-51	D					NP	
SITE RÉF S62	D					NP	
SITE RÉF C60	NR				DU	NP	
RÉF C60-75	G			MP	DU	P	
RÉF S-63-51	D					NP	
RÉF S-63A	D					NP	
RÉF S63-75	D					NP	
RÉF C61A-75	NR			MP	DU	NP	
SITE RÉF S63	D					NP	
SITE RÉF C61	D					NP	
RÉF C62-75	G			MP	DU	P	
RÉF S64-75	G			MP		P	
RÉF C62	G			MP	DU	P	
SITE RÉF S64	D					NP	
RÉF S65-75	D					NP	
SITE RÉF C63	D					NP	
SITE RÉF S65	D					NP	
RÉF C63-75	G			MP	DU	P	
RÉF C64	G			MP	DU	P	
SITE RÉF C65	D					NP	

Commission de la frontière internationale
Rapport annuel conjoint 2021

Rivière Saint-Jean
(Nouveau-Brunswick/Maine)

Type et numéro de borne frontière	Reconnaissance	Établie	Réparée	Peinte	Description	Photo	Borne arpentée
RÉF C64-76	G			MP	DU	P	
RÉF S-66-51	D					NP	
SITE RÉF S66	D					NP	
RÉF S66-76	D					NP	
RÉF C65-75	NR				DU	NP	
RÉF C-65-51	D					NP	
RÉF C65A-76	NR				DU	NP	
RÉF C66	D				DU	NP	
RÉF C66A-75	G				DU	P	
RÉF S-68-51	D					NP	
RÉF S68	D					NP	
RÉF S-68-75	G			MP		P	
SITE RÉF S70	D					NP	
RÉF S70-75	G			MP		P	
RÉF S-70-51	D					NP	
RÉF S71A-51	G			MP		P	
SITE RÉF S71	D					NP	
RÉF C67	G				DU	NP	
RÉF C67A-75	G				DU	P	
RÉF S72A-75	G			MP		P	
RÉF S72-54	G					P	
SITE RÉF S72	NR					NP	
RÉF C68A-75	P				DU	P	
RÉF C68B-76	NR					NP	
SITE RÉF S73	G			MP		P	
RÉF C69A-76	G				DU	NP	
SITE RÉF C70	G				DU	NP	
RÉF C70-75	NR				DU	NP	
RÉF C70A-76	G				DU	P	
RÉF C71-76	G				DU	NP	
SITE RÉF S69	G			MP		NP	
RÉF S69A-76	G					P	
RÉF C72A-76	G				DU	NP	
RÉF C72	G				DU	NP	
RÉF C73	G				DU	NP	
RÉF C94B-77	G				DU	P	
RÉF C95A-77	G				DU	P	
RÉF C95	G				DU	P	
RÉF C96	G				DU	P	
RÉF C96-77	G				DU	P	
RÉF C-97-51	NR				DU	NP	
RÉF C97-77	NR				DU	NP	
RÉF C98-77	G				DU	P	
RÉF C98	G				DU	NP	
RÉF C99	F				DU	NP	

Commission de la frontière internationale
Rapport annuel conjoint 2021

Rivière Saint-Jean
(Nouveau-Brunswick/Maine)

Type et numéro de borne frontière	Reconnaissance	Établie	Réparée	Peinte	Description	Photo	Borne arpentée
RÉF C100-51	G				DU	NP	
RÉF C101	G				DU	NP	
RÉF C102-77	G				DU	P	
RÉF C103-77	G				DU	P	
RÉF C104-77	G				DU	P	
RÉF C105-77	U				DU	P	

Lignes sud-ouest et sud
(Québec/Maine)

Type et numéro de borne frontière	Reconnaissance	Établie	Réparée	Peinte	Description	Photo	Borne arpentée
BORNE 181A2	G					P	
BORNE 181A3	G					P	
BORNE 181A	G					P	
BORNE 183A	G					P	
BORNE 184	G					P	
BORNE 184A	G					P	
BORNE 185	G					P	
BORNE 186	G					P	
BORNE 186A	G					P	
BORNE 187	G					P	
BORNE 188	G					P	
BORNE 188A	G					P	
BORNE 189	G					P	
BORNE 189A	G					P	
BORNE 190	G					P	
BORNE 192C	G					P	
BORNE 192B	G					P	
BORNE 193	G					P	
BORNE 195	G					P	
BORNE 195A-88	G					P	
BORNE 222	D					P	
BORNE 224	D					P	
BORNE 237B	G					P	
BORNE 238	G					P	
BORNE 239	G					P	
BORNE 239A	G					P	
BORNE 239B	D					P	
BORNE 239C	G					P	
BORNE 240	G					P	
BORNE 240A	G					P	
BORNE 240B	P					P	

Commission de la frontière internationale
Rapport annuel conjoint 2021

**Lignes sud-ouest et sud
(Québec/Maine)**

Type et numéro de borne frontière	Reconnaissance	Établie	Réparée	Peinte	Description	Photo	Borne arpentée
BORNE 241-90	G					P	
BORNE 241	D					P	
BORNE 241A	F					P	
BORNE 242	P					P	
BORNE 256	F					P	
BORNE 258B	G					P	
BORNE 259	F					P	
BORNE 259A	G					P	
BORNE 259C	G					P	
BORNE 260	G					P	
BORNE 261	P					P	
BORNE 262	G					P	
BORNE 263	F					P	
BORNE 263A	G					P	
BORNE 264	G					P	
BORNE 265	F					P	
BORNE 265A	G					P	
BORNE 266	G					P	
BORNE 267	G					P	
BORNE 267A	G					P	
BORNE 268	G					P	
BORNE 268B	G					P	
BORNE 269	G					P	
BORNE 269A	G					P	
BORNE 270	G					P	
BORNE 271A	G					P	
BORNE 299A	G					P	
BORNE 300	G					P	
BORNE 301-91	G					P	
BORNE 301A	G					P	
BORNE 302	G					P	
BORNE 303	G					P	
BORNE 304	D					P	
BORNE 305	G					P	
BORNE 306	P					P	
BORNE 307	G					P	
BORNE 308	P					P	

Commission de la frontière internationale
Rapport annuel conjoint 2021

Hautes terres, section N.-E.
(Québec/Maine)

Type et numéro de borne frontière	Reconnaissance	Établie	Réparée	Peinte	Description	Photo	Borne arpentée
BORNE 323	G			MP		P	
BORNE 332	G			MP		P	
BORNE 333	G	R			DU	P	S
BORNE 336	G	R			DU	P	S
BORNE 340.5	G					NP	S
BORNE 340.6	G					NP	S
BORNE 340.7	G					NP	S
BORNE 340.8	G	R				P	S
BORNE 340.9	G					NP	S
BORNE 340.10	G					NP	S
BORNE 340.11	G					NP	S
BORNE 340.12	G					NP	S
BORNE 340.13	G					NP	S
BORNE 340.14	G					NP	S
BORNE 340.15	G					NP	S
BORNE 340.16	G					NP	S
BORNE 340.17	G					NP	S
BORNE 340.18	G					NP	S
BORNE 340.19	G					NP	S
BORNE 340.20	G					NP	S
BORNE 340.21	G					NP	S
BORNE 340.22	G					P	S
BORNE 340.23	G					P	S
BORNE 340.24	G					P	S
BORNE 340.25	G					P	S
BORNE 340.26	G					P	S
BORNE 340.27	G					P	S
BORNE 341	P					NP	S
BORNE 341	G	R			DU	P	S
BORNE 341.1	G	R				P	S
BORNE 341.2	G					P	S
BORNE 341.3	G	R				P	S
BORNE 341.4	G					P	S
BORNE 341.5	G					P	S
BORNE 341.6	G					P	S
BORNE 341.7	G					P	S
BORNE 341.8	G					P	S
BORNE 341.9	G					P	S
BORNE 341.10	G	R				P	S
BORNE 341.11	G					P	S
BORNE 341.12	G					P	S
BORNE 341.13	G					P	S
BORNE 341.14	G					P	
BORNE 341.15	G					P	
BORNE 341.16	G	R				P	

Commission de la frontière internationale
Rapport annuel conjoint 2021

**Hautes terres, section N.-E.
(Québec/Maine)**

Type et numéro de borne frontière	Reconnaissance	Établie	Réparée	Peinte	Description	Photo	Borne arpentée
BORNE 341.17	G	R				P	
BORNE 341.18	G					P	
BORNE 341.19	G	R				P	
BORNE 341.20	G					P	
BORNE 341.21	G					P	
BORNE 341.22	G					P	
BORNE 341.23	G	R				P	
BORNE 341.24	G	R				P	
BORNE 341.25	G					P	
BORNE 341.26	G	R				P	
BORNE 341.27	G	R				P	
BORNE 341.28	G					P	
BORNE 341.29	G					P	
BORNE 341.30	G	R				P	
BORNE 341.31	G					P	
BORNE 341.32	G	R				P	
BORNE 341.33	G					P	
BORNE 341.34	G					P	
BORNE 342.4	G	R				P	
BORNE 342.5	G					P	
BORNE 342.6	G	R				P	
BORNE 342.7	G	R				P	
BORNE 342.8	G	R				P	
BORNE 342.9	G					P	
BORNE 342.10	G					P	
BORNE 342.11	G					P	
BORNE 342.12	G	R				P	
BORNE 342.13	G	R				P	
BORNE 342.14	G	R				P	
BORNE 342.15	G	R				P	
BORNE 342.16	G	R				P	
BORNE 342.17	G					P	
BORNE 342.18	G	R				P	
BORNE 342.19	G	R				P	
BORNE 342.20	G					P	
BORNE 342.21	G					P	
BORNE 342.22	G	R				P	
BORNE 342.23	G	R				P	
BORNE 342.24	G	R				P	
BORNE 342.25	G					P	
BORNE 342.26	G					P	
BORNE 342.27	G	R				P	
BORNE 342.28	G	R				P	
BORNE 342.29	G	R				P	
BORNE 342.30	G	R				P	

Commission de la frontière internationale
Rapport annuel conjoint 2021

**Hautes terres, section N.-E.
(Québec/Maine)**

Type et numéro de borne frontière	Reconnaissance	Établie	Réparée	Peinte	Description	Photo	Borne arpentée
BORNE 342.31	G					P	
BORNE 342.32	G	R				P	
BORNE 343	G	R			DU	P	
BORNE 343.1	G	R				P	
BORNE 343.2	G	R				P	
BORNE 343.3	G	R				P	S
BORNE 343.4	G					P	
BORNE 343.5	G					P	
BORNE 343.6	G	R				P	
BORNE 343.7	G	R				P	
BORNE 343.8	G	R				P	
BORNE 343.9	G					P	
BORNE 343.10	G	R				P	
BORNE 343.11	G	R				P	
BORNE 343.12	G	R				P	
BORNE 343.13	G					P	
BORNE 343.14	G					P	
BORNE 343.15	G	R				P	
BORNE 343.16	G					P	
BORNE 343.17	G					P	
BORNE 343.18	G	R				P	
BORNE 343.19	G					P	
BORNE 343.20	G					P	
BORNE 343.21	G	R				P	
BORNE 344	G				DU	P	
BORNE 344.1	G					P	
BORNE 344.2	G	R				P	
BORNE 344.3	G					P	
BORNE 344.4	G	R				P	
BORNE 344.5	G					P	
BORNE 344.6	G	R				P	
BORNE 344.7	G	R				P	
BORNE 344.8	G	R				P	
BORNE 344.9	G					P	
BORNE 344.10	G					P	
BORNE 344.11	G		MI			P	
BORNE 344.12	G					P	
BORNE 344.13	G					P	
BORNE 344.14	G					P	
BORNE 344.15	G	R				P	
BORNE 344.16	G					P	
BORNE 344.17	G					P	
BORNE 344.18	G					P	
BORNE 344.19	G					P	
BORNE 344.20	G	R				P	

Commission de la frontière internationale
Rapport annuel conjoint 2021

Hautes terres, section N.-E.
(Québec/Maine)

Type et numéro de borne frontière	Reconnaissance	Établie	Réparée	Peinte	Description	Photo	Borne arpentée
BORNE 344.21	G	R				P	
BORNE 345	G				DU	P	
BORNE 345.1	G					P	
BORNE 345.2	G	R				P	
BORNE 345.3	G					P	
BORNE 345.4	G					P	
BORNE 345.5	G		MI			P	
BORNE 345.6	G	R				P	
BORNE 345.7	G					P	
BORNE 345.8	G	R				P	
BORNE 345.9	G					P	
BORNE 345.10	G					P	
BORNE 345.11	G	R				P	
BORNE 345.12	G		MI			P	
BORNE 345.13	G	R				P	
BORNE 345.14	G					P	
BORNE 345.15	G					P	
BORNE 345.16	G	R				P	
BORNE 345.17	G					P	
BORNE 345.18	G					P	
BORNE 345.19	G					P	
BORNE 345.20	G	R				P	
BORNE 345.21	G					P	
BORNE 345.22	G	R				P	
BORNE 345.23	G	R				P	
BORNE 345.24	G					P	
BORNE 345.25	G	R				P	
BORNE 345.26	G	R				P	
BORNE 345.27	G	R				P	
BORNE 345.28	G	R				P	
BORNE 345.29	G	R				P	
BORNE 345.30	G					P	
BORNE 345.31	G		MI			P	
BORNE 345.32	G	R				P	
BORNE 345.33	G	R				P	
BORNE 345.34	G	R				P	
BORNE 345.35	G	R				P	
BORNE 345.36	G					P	
BORNE 345.37	G	R				P	
BORNE 345.38	G	R				P	
BORNE 346	F				DU	P	
BORNE 346	G		MI	MP	DU	P	
BORNE 346.1	G	R				P	S
BORNE 346.2	G					P	
BORNE 346.3	G	R				P	

Commission de la frontière internationale
Rapport annuel conjoint 2021

**Hautes terres, section N.-E.
(Québec/Maine)**

Type et numéro de borne frontière	Reconnaissance	Établie	Réparée	Peinte	Description	Photo	Borne arpentée
BORNE 346.4	G	R				P	
BORNE 346.5	G	R				P	
BORNE 346.6	G					P	
BORNE 346.7	G	R				P	
BORNE 346.8	G					P	
BORNE 346.9	G	R				P	
BORNE 346.10	G	R				P	
BORNE 346.11	G	R				P	
BORNE 346.12	G	R				P	
BORNE 346.12A	G	R				P	
BORNE 346.13	G	R				P	
BORNE 346.14	G	R				P	S
BORNE 346.15	G					P	
BORNE 346.16	G		MI			P	
BORNE 346.17	G	R				P	
BORNE 347	G		MA		DU	P	
BORNE 347.1	G	R				P	
BORNE 347.2	G	R				P	
BORNE 347.3	G	R				P	
BORNE 347.4	G					P	
BORNE 347.5	G	R				P	S
BORNE 347.6	G	R				P	
BORNE 347.7	G					P	
BORNE 347.8	G					P	
BORNE 347.9	G	R				P	
BORNE 347.10	G	R				P	
BORNE 347.11	G	R				P	
BORNE 347.12	G					P	
BORNE 347.13	G	R				P	
BORNE 347.14	G					P	
BORNE 347.15	G		MI			P	
BORNE 347.16	G	R				P	
BORNE 347.17	G	R				P	
BORNE 347.18	G	R				P	
BORNE 347.19	G	R				P	
BORNE 347.20	G					P	
BORNE 347.21	G	R				P	
BORNE 347.22	G	R				P	
BORNE 347.23	G	R				P	
BORNE 347.24	G	R				P	
BORNE 347.25	G	R				P	S
BORNE 347.26	G	R				P	S
BORNE 347.27	G	R				P	
BORNE 347.28	G	R				P	
BORNE 347.29	G	R				P	

Commission de la frontière internationale
Rapport annuel conjoint 2021

**Hautes terres, section N.-E.
(Québec/Maine)**

Type et numéro de borne frontière	Reconnaissance	Établie	Réparée	Peinte	Description	Photo	Borne arpentée
BORNE 347.30	G	R				P	
BORNE 347.31	G	R				P	
BORNE 347.32	G	R				P	
BORNE 347.33	G	R				P	
BORNE 347.34	G	R				P	
BORNE 348.1	G	R				P	
BORNE 348.2	G					P	
BORNE 348.3	G	R				P	
BORNE 348.4	G					P	
BORNE 348.5	G					P	
BORNE 348.6	G	R				P	
BORNE 348.7	G	R				P	
BORNE 348.8	G	R				P	
BORNE 348.9	G					P	
BORNE 348.10	G	R				P	
BORNE 348.11	G					P	
BORNE 348.12	G		MI			P	
BORNE 348.13	G	R				P	
BORNE 348.14	G					P	
BORNE 348.15	G	R				P	
BORNE 348.16	G					P	
BORNE 348.17	G	R				P	
BORNE 348.18	G	R				P	
BORNE 348.19	G	R				P	
BORNE 348.20	G	R				P	
BORNE 348.21	G					P	
BORNE 348.22	G	R				P	
BORNE 348.23	G	R				P	
BORNE 348.24	G					P	
BORNE 348.25	G		MI			P	
BORNE 348.26	G	R				P	
BORNE 348.27	G	R				NP	S
BORNE 348.28	G	R				P	S
BORNE 348.29	G	R				P	
BORNE 348.30	G	R				P	
BORNE 348.31	G	R				P	
BORNE 348.32	G	R				P	
BORNE 348.33	G	R				P	
BORNE 348.34	G					P	
BORNE 348.35	G		MI			P	
BORNE 348.36	G					P	
BORNE 348.37	G					P	
BORNE 348.38	G	R				P	
BORNE 350	G		MA		DU	P	S
BORNE 351	G			MP		P	

Commission de la frontière internationale
Rapport annuel conjoint 2021

**Hautes terres, section N.-E.
(Québec/Maine)**

Type et numéro de borne frontière	Reconnaissance	Établie	Réparée	Peinte	Description	Photo	Borne arpentée
BORNE 351A	G			MP		P	
BORNE 351B	G			MP		P	
BORNE 352	G			MP		P	
BORNE 353	G					P	
BORNE 353	G			MP		P	
BORNE 353AA	F				DU	P	
BORNE 353B	G				DU	P	
BORNE 354	G				DU	P	
BORNE 355	F				DU	P	
BORNE 355	G	R			DU	P	S
BORNE 357	G		MA		DU	P	S
BORNE 358	P		MA	MP	DU	P	
BORNE 359	G			MP		P	
BORNE 359.7	G	R				P	
BORNE 359.8	G	R				P	
BORNE 359.9	G		MI			P	
BORNE 359.10	G	R				P	
BORNE 360	G		MA	MP	DU	P	
BORNE 360	G				DU	P	
BORNE 360.1	G	R				P	
BORNE 360.2	G	R				P	
BORNE 360.3	G					P	
BORNE 360.4	G					P	
BORNE 360.5	G		MI			P	
BORNE 360.6	G					P	
BORNE 360.7	G					P	
BORNE 360.8	G					P	
BORNE 360.9	G	R				P	
BORNE 360.10	G					P	
BORNE 360.11	G	R				P	
BORNE 360.12	G					P	
BORNE 361.1	G	R				P	
BORNE 361.2	G	R				P	S
BORNE 361.3	G					P	
BORNE 361.4	G	R				P	
BORNE 361.5	G					P	
BORNE 362.1	G					P	
BORNE 362.2	G					P	
BORNE 362.3	G					P	
BORNE 362.4	G					P	
BORNE 362.5	G					P	
BORNE 362.6	G	R				P	
BORNE 363.2	G	R				P	
BORNE 364.1	G	R				P	
BORNE 365.4	G					P	

Commission de la frontière internationale
Rapport annuel conjoint 2021

Hautes terres, section N.-E.
(Québec/Maine)

Type et numéro de borne frontière	Reconnaissance	Établie	Réparée	Peinte	Description	Photo	Borne arpentée
BORNE 365.5	G					P	
BORNE 365.6	G	R				P	
BORNE 365.7	G	R				P	
BORNE 365.8	G	R				P	
BORNE 366	P				DU	NP	
BORNE 366.1	G					P	
BORNE 366.2	G					P	
BORNE 366.3	G					P	
BORNE 366.4	G					P	
BORNE 366.5	G					P	
BORNE 366.6	G					P	
BORNE 366.7	G					P	
BORNE 366.8	G	R				P	
BORNE 366.9	G	R				P	S
BORNE 366.10	G					P	
BORNE 366.11	G					P	
BORNE 366.12	G		MI			P	
BORNE 367	G					P	
BORNE 367.1	G	R				P	
BORNE 367.2	G	R				P	
BORNE 367.3	G					P	
BORNE 367.4	G					P	
BORNE 367.5	G					P	
BORNE 367.6	G	R				P	
BORNE 367.7	G	R				P	
BORNE 367.8	G					P	
BORNE 367.9	G					P	
BORNE 367.10	G	R				P	
BORNE 367.11	G					P	
BORNE 367.12	G	R				P	
BORNE 367.13	G					P	
BORNE 367.14	G	R				P	
BORNE 367.15	G		MI			P	
BORNE 367.16	G	R				P	
BORNE 368	F				DU	P	
BORNE 368.1	G					P	
BORNE 368.2	G	R				P	
BORNE 368.3	G	R				P	S
BORNE 368.4	G	R				P	S
BORNE 368.5	G	R				P	
BORNE 368.6	G	R				P	S
BORNE 368.7	G					P	
BORNE 368.8	G	R				P	
BORNE 368.9	G					P	
BORNE 368.10	G	R				P	S

Commission de la frontière internationale
Rapport annuel conjoint 2021

**Hautes terres, section N.-E.
(Québec/Maine)**

Type et numéro de borne frontière	Reconnaissance	Établie	Réparée	Peinte	Description	Photo	Borne arpentée
BORNE 368.11	G	R				P	
BORNE 368.12	G	R				P	
BORNE 368.13	G					P	
BORNE 368.14	G	R				P	
BORNE 368.15	G					P	
BORNE 368.16	G	R				P	
BORNE 368.17	G		MI			P	
BORNE 368.18	G	R				P	
BORNE 368.19	G	R				P	
BORNE 368.20	G					P	
BORNE 368.21	G					P	
BORNE 368.22	G					P	
BORNE 368.23	G	R				P	
BORNE 368.24	G	R				P	
BORNE 369	G					P	
BORNE 369.1	G		MI			P	
BORNE 369.2	G					P	
BORNE 370	G					P	
BORNE 371	F				DU	P	
BORNE 372	G					P	
BORNE 374	G				DU	NP	
BORNE 375	P				DU	NP	
BORNE 378	G					P	
BORNE 379	G					P	
BORNE 381	P				DU	P	
BORNE 383	P				DU	P	
BORNE 384	D				DU	P	
BORNE 384	G				DU	P	
BORNE 384	G	R			DU	P	S
BORNE 385	P				DU	P	
BORNE 385	G	R			DU	P	S
BORNE 385	G				DU	P	
BORNE 386	G					P	
BORNE 387	G					P	
BORNE 388	G					P	
BORNE 389	P				DU	P	
BORNE 390	G				DU	P	
BORNE 391	G					P	
BORNE 392	F				DU	P	
BORNE 393	P		MI	MP	DU	P	
BORNE 394	G			MP		P	
BORNE 395	G			MP		P	
BORNE 396	P				DU	P	
BORNE 397	G				DU	P	
BORNE 398	G					P	

Commission de la frontière internationale
Rapport annuel conjoint 2021

**Hautes terres, section S.-O.
(Québec/Maine)**

Type et numéro de borne frontière	Reconnaissance	Établie	Réparée	Peinte	Description	Photo	Borne arpentée
BORNE 445.2	G	R				P	
BORNE 445.3	G					P	
BORNE 470.1	G					P	
BORNE 470.2	G					P	
BORNE 470.3	G					P	
BORNE 470.4	G					P	
BORNE 470.5	G					P	
BORNE 470.6	G					P	
BORNE 470.7	F					P	
BORNE 470.8	G	R				P	
BORNE 470.9	F					P	
BORNE 470.10	NR					NP	
BORNE 470.11	G					P	
BORNE 470.12	G					P	
BORNE 470.13	G		MI			P	
BORNE 470.14	G					P	
BORNE 470.15	G					P	
BORNE 470.16	NR					NP	
BORNE 470.17	G					P	
BORNE 470.18	G					P	
BORNE 470.19	G					P	
BORNE 470.20	G					P	
BORNE 470.21	G	R				P	
BORNE 470.22	G	R				P	

**Ligne Ouest (QC/VT)
(Québec/Vermont)**

Type et numéro de borne frontière	Reconnaissance	Établie	Réparée	Peinte	Description	Photo	Borne arpentée
BORNE 525A	G					P	
BORNE 525B	G					P	
BORNE 526	F					P	
BORNE 531	G					P	
BORNE 531A	G					P	
BORNE 531B	P					P	
BORNE 535C1	G			MP		P	
BORNE 535D	P					P	
BORNE 535E	G			MP		P	
BORNE 535F	G					P	
BORNE 548A	G					P	

Commission de la frontière internationale
Rapport annuel conjoint 2021

Ligne Ouest (QC/VT)
(Québec/Vermont)

Type et numéro de borne frontière	Reconnaissance	Établie	Réparée	Peinte	Description	Photo	Borne arpentée
BORNE 548B	G					P	
BORNE 549	G					P	
BORNE 549A	P					P	
BORNE 550	F					P	
BORNE 551	P					P	
BORNE 551A-35	G			MP		P	
BORNE 551A4	G			MP		P	
BORNE 552A	G					P	
BORNE 553-00	G		MA	MP		P	
BORNE 553A	G					P	
BORNE 554A	G					NP	
BORNE 555	P					P	
BORNE 555A	G					P	
BORNE 555B	G					P	
BORNE 557A	G					P	
BORNE 558	G					P	
BORNE 558A	G					P	
BORNE 558B	G			MP		P	
BORNE 560	G					P	
BORNE 560A	G					P	
BORNE 582A	G					P	
BORNE 583	G					P	
BORNE 584	G	R				P	
BORNE 584A	G		MI	MP		P	
BORNE 585	G			MP		P	
BORNE 586	F			MP		P	
BORNE 588A	F					P	
BORNE 588B	G					P	
BORNE 589	G					P	
BORNE 590	G					P	
BORNE 591	G					P	
BORNE 591A	G	R				P	
BORNE 591B	G	R				P	
BORNE 592	G	R		MP		P	
BORNE 596	G			MP		P	
BORNE 596A	G			MP		P	
BORNE 603A	G			MP		P	
BORNE 605A	F					P	
BORNE 605B-99	P					P	
BORNE 612	F					P	
BORNE 613	G					P	
BORNE 614	G					P	
BORNE 614A	P					P	
BORNE 614B	G					P	
BORNE 614C	G					P	

Commission de la frontière internationale
Rapport annuel conjoint 2021

Ligne Ouest (QC/VT)
(Québec/Vermont)

Type et numéro de borne frontière	Reconnaissance	Établie	Réparée	Peinte	Description	Photo	Borne arpentée
BORNE 614D	G					P	
BORNE 615	G					P	
BORNE 616	G					P	
BORNE 622A	G					P	
BORNE 627A	G					P	
BORNE 632 & 633	G					P	
BORNE 637B	G					P	
BORNE 638	G					P	
BORNE 638A	G					P	
BORNE 638B	G					P	

Ligne Ouest (QC/NY)
(Québec/New York)

Type et numéro de borne frontière	Reconnaissance	Établie	Réparée	Peinte	Description	Photo	Borne arpentée
BORNE 755	G					P	
BORNE 755A	G					P	

Fleuve Saint-Laurent
(Ontario/New York)

Type et numéro de borne frontière	Reconnaissance	Établie	Réparée	Peinte	Description	Photo	Borne arpentée
RÉF 7-59	G			MP		P	
RÉF 9-59	G					P	
RÉF 11-59	G					NP	
DISQUE SUD-EST	G					P	
DISQUE NORD-OUEST	G					P	
RÉF 10-59	G					P	
RÉF 12-59	G			MP		P	
RÉF 14	G			MP		P	
RÉF 13-59	G			MP		P	
RÉF 15-59	G			MP		P	
RÉF 15A-59	G					P	
RÉF 16-59	G			MP		P	
RÉF 19-59	G			MP		P	
RÉF 21	G			MP		P	
RÉF 24-58	G					P	
RÉF 26-59	G			MP		P	
RÉF 27-78	G		MI	MP		P	

Commission de la frontière internationale
Rapport annuel conjoint 2021

**Fleuve Saint-Laurent
(Ontario/New York)**

Type et numéro de borne frontière	Reconnaissance	Établie	Réparée	Peinte	Description	Photo	Borne arpentée
RÉF 29-59	G			MP		P	
RÉF 30-58	G					P	
RÉF 31-58	G			MP		P	
RÉF 32-58	G			MP		P	
RÉF 34-59	G			MP		P	
RÉF 33-78	G			MP		P	
RÉF 36-78	G					P	
RÉF 37-59	G					P	
RÉF 43-59	G					P	
RÉF 44-59	G			MP		P	
RÉF 42-59	G					P	
DISQUE NORD	G					P	
DISQUE SUD	G					P	
RÉF 45-59	G			MP		P	
RÉF 46	F					P	
RÉF 47-59	G					NP	
RÉF 53-99	NR					NP	
RÉF 59-50	G					P	
RÉF 60	G					P	
RÉF 63	G					P	
RÉF 64	G					P	
RÉF 65	G			MP		P	
RÉF 66	G					P	
RÉF 67	G					P	
RÉF 68	G					P	
RÉF 69	G					P	
RÉF 70	G					P	
PONT EAST	G					P	
PONT WEST	G					P	
PONT EAST	G					P	
PONT WEST	G					P	
RÉF 71	NR					NP	
RÉF 72	G					P	
RÉF 72 TIWC	G					P	
RÉF 73 CIWC	G					P	
RÉF 74	G					P	
RÉF 75	G					P	
RÉF 76	G					P	
RÉF 77	G					P	
RÉF 78	G					P	
RÉF 79	G					P	
RÉF 80	G					P	
RÉF 81	G					P	

Commission de la frontière internationale
Rapport annuel conjoint 2021

**Lac Ontario et rivière Niagara
(Ontario/New York)**

Type et numéro de borne frontière	Reconnaissance	Établie	Réparée	Peinte	Description	Photo	Borne arpentée
PONT LEWISTON-QUEENSTON BRIDGE S.	G					NP	
RÉF FTNIAG	G					P	
RÉF 2-41	G			MP		P	
RÉF 4-41	G			MP		P	
RÉF 6-41	G					P	
RÉF 8-41	G			MP		P	
RÉF 9A	G					P	
RÉF 9-63	G		MI			P	
PONT LEWISTON-QUEENSTON BRIDGE N.	G					NP	
RÉF 11-63	G					P	
RÉF 13-41	G			MP		P	
RÉF 15-41	NR					NP	
RÉF 17-67	NR					NP	
PONT NORTH	G					NP	
PONT SOUTH	G					NP	
RÉF 19-67	G					P	
RÉF 19A-67	G					P	
PC TERRAPIN-SUB	NR					NP	
RÉF 22-41	D					P	
RÉF 23-67	G					P	
RÉF 23-41	G			MP		P	
RÉF 24-67	G					P	
RÉF 25-67	G					P	
RÉF 27-67	G					P	
RÉF 29-41	G			MP		P	
RÉF 31-41	G					NP	S
RÉF 32-41	G	R		MP		P	S
RÉF 33-98	G					NP	S
PONT PC-BRGTN	G					NP	
PONT PC-BRGTS	G					NP	
RÉF 34-98	NR					NP	
RÉF 34-2016 RM 34-2016	NR					NP	

**Méridien et 49e parallèle (MB/MN)
(Manitoba/Minnesota)**

Type et numéro de borne frontière	Reconnaissance	Établie	Réparée	Peinte	Description	Photo	Borne arpentée
BORNE 885	G					NP	S

Commission de la frontière internationale
Rapport annuel conjoint 2021

Méridien et 49e parallèle (MB/MN)
(Manitoba/Minnesota)

Type et numéro de borne frontière	Reconnaissance	Établie	Réparée	Peinte	Description	Photo	Borne arpentée
BORNE 886	G					NP	S
BORNE 887	G					NP	S
BORNE 889	G					NP	S
BORNE 893	G					NP	S
BORNE 898	G					NP	S
BORNE 899	G					NP	S
BORNE 906	G					NP	S
BORNE 907	P		MA			NP	S
BORNE 908	G					NP	S
BORNE 908A	G					NP	S

49e parallèle (MB/ND)
(Manitoba/North Dakota)

Type et numéro de borne frontière	Reconnaissance	Établie	Réparée	Peinte	Description	Photo	Borne arpentée
BORNE 723	G					NP	
BORNE 723A	G					NP	
BORNE 724	G					NP	
BORNE 730	G					NP	
BORNE 730A	G					NP	
BORNE 731	G					NP	
BORNE 732	G					NP	
BORNE 734A-98	G					NP	
BORNE 734B-66	G					NP	
BORNE 741	G					NP	
BORNE 742	G					NP	
BORNE 745	G					NP	
BORNE 745A	G					NP	
BORNE 746	G					NP	
BORNE 753A	G					NP	
BORNE 754	G					NP	
BORNE 765	G					NP	
BORNE 765A-66	G					NP	
BORNE 767	G					NP	
BORNE 768	G					NP	
BORNE 768A	G					NP	
BORNE 769	G					NP	
BORNE 769A	G					NP	
BORNE 770	G					NP	
BORNE 770A	G					NP	
BORNE 771	G					NP	
BORNE 771A	G					NP	

Commission de la frontière internationale
Rapport annuel conjoint 2021

49e parallèle (MB/ND)
(Manitoba/North Dakota)

Type et numéro de borne frontière	Reconnaissance	Établie	Réparée	Peinte	Description	Photo	Borne arpentée
BORNE 772	G					NP	
BORNE 773	G					NP	
BORNE 773A	D					NP	
BORNE 774	G					NP	
BORNE 775	G					NP	
BORNE 779A	G					NP	
BORNE 779B	G					NP	
BORNE 779C	G					NP	
BORNE 780	G					NP	

49e parallèle (AB-SK-MB/MT-ND)
(Alberta, Saskatchewan/Montana)

Type et numéro de borne frontière	Reconnaissance	Établie	Réparée	Peinte	Description	Photo	Borne arpentée
BORNE 341	G					NP	S
BORNE 341A	G	R		MP	DU	P	S
BORNE 342	G					NP	S
BORNE 342A	G	R		MP	DU	P	S
BORNE 343	G					NP	S
BORNE 343A	G	R		MP	DU	P	S
BORNE 344	G					NP	S
BORNE 354	G					NP	S
BORNE 354A	G	R		MP	DU	P	S
BORNE 354B	G	R		MP	DU	P	S
BORNE 355	G					NP	S
BORNE 356	G					NP	S
BORNE 356AA	G	R		MP	DU	P	S
BORNE 356A	G					NP	S
BORNE 356B	G					NP	S
BORNE 356C	G					NP	S
BORNE 357	G					NP	S
BORNE 358	G					NP	S
BORNE 358A	G	R		MP	DU	P	S
BORNE 359	G					NP	S
BORNE 359A	G					NP	S
BORNE 359B	G	R		MP	DU	P	S
BORNE 360	G					NP	S
BORNE 363	G					NP	S
BORNE 363A	G	R		MP	DU	P	S
BORNE 364	G					NP	S
BORNE 564A	G					P	
BORNE 564B	G					P	

**49e parallèle (Rivière Similkameen à la rivière West Kootenay)
(Colombie-Britannique/Washington)**

Type et numéro de borne frontière	Reconnaissance	Établie	Réparée	Peinte	Description	Photo	Borne arpentée
BORNE 116	G					NP	S
BORNE 116AA	G	NM		MP	ND	P	S
BORNE 116A	G					NP	S
BORNE 116B	G					NP	
BORNE 116C	G					NP	
BORNE 116D	G					NP	
BORNE 117-56	G					NP	S
BORNE 117A	P					NP	
BORNE 117B	G					NP	

**49e parallèle (Vallée du Columbia à la rivière Similkameen)
(Colombie-Britannique/Washington)**

Type et numéro de borne frontière	Reconnaissance	Établie	Réparée	Peinte	Description	Photo	Borne arpentée
BORNE 43	G					P	

**49e parallèle (Pacifique à la vallée du Columbia)
(Colombie-Britannique/Washington)**

Type et numéro de borne frontière	Reconnaissance	Établie	Réparée	Peinte	Description	Photo	Borne arpentée
BORNE 0	G					P	
BORNE 1	G		MI			P	
BORNE 1A	G					P	
BORNE 1B	G					P	
BORNE 2	F					P	
BORNE 2A-00	G					P	
BORNE 2B	G					P	
BORNE 3	G					P	
BORNE 3A	G					P	
BORNE 3B	G					P	
BORNE 4	G					P	
BORNE 5	G					P	
BORNE 5A	G					P	
BORNE 5B	G					P	
BORNE 5B1	G					P	
BORNE 5D	G					P	
BORNE 5G	G					P	

Commission de la frontière internationale
Rapport annuel conjoint 2021

**49e parallèle (Pacifique à la vallée du Columbia)
(Colombie-Britannique/Washington)**

Type et numéro de borne frontière	Reconnaissance	Établie	Réparée	Peinte	Description	Photo	Borne arpentée
BORNE 5X	G					P	
BORNE 5D1	G					P	
BORNE 5E-2009	G					P	
BORNE 5F-92	G					P	
BORNE 6	G					P	
BORNE 7	G					P	
BORNE 7A	G					P	
BORNE 8	G					P	
BORNE 8A	G					P	
BORNE 9	G					P	
BORNE 9A	G					P	
BORNE 10	G					P	
BORNE 11	G					P	
BORNE 12	G					P	
BORNE 12A	G					P	
BORNE 13	G					P	
BORNE 13A	G					P	
BORNE 14	G					P	
BORNE 15	G					P	
BORNE 15A	G					P	
BORNE 16	G					P	
BORNE 17	G					P	
BORNE 18	G					P	
BORNE 18A	G					P	
BORNE 19	G					P	
BORNE 19AA	G					P	
BORNE 19A	G					P	
BORNE 19C	G					P	
BORNE 20	G					P	
BORNE 20A	G					P	
BORNE 20B	G					P	
BORNE 21	G					P	
BORNE 22	G					P	
BORNE 22A	G					P	
BORNE 23	G					P	
BORNE 23A	G					P	
BORNE 24	G					P	
BORNE 24A	G					P	
BORNE 25	G					P	
BORNE 25A	G					P	
BORNE 25B	G					P	
BORNE 26	G			MP		P	
BORNE 27	G					P	
BORNE 28	G					P	
BORNE 28A	F					P	

Commission de la frontière internationale
Rapport annuel conjoint 2021

**49e parallèle (Pacifique à la vallée du Columbia)
(Colombie-Britannique/Washington)**

Type et numéro de borne frontière	Reconnaissance	Établie	Réparée	Peinte	Description	Photo	Borne arpentée
BORNE 29	G					P	
BORNE 29A	G					P	
BORNE 30	G					P	
BORNE 30AAA	G					P	
BORNE 30AA	G					P	
BORNE 30A	G					P	
BORNE 31AA	G					P	
BORNE 31C	G					P	
BORNE 32	G					P	
BORNE 32A	G					P	
BORNE 33	G					P	
BORNE 34	G					P	
BORNE 36A	G					P	

**Portland Canal
(Colombie-Britannique/Alaska)**

Type et numéro de borne frontière	Reconnaissance	Établie	Réparée	Peinte	Description	Photo	Borne arpentée
RÉF C1	G				DU	P	S
RÉF S1&2	G				DU	P	S
RÉF C2	G				DU	P	S
RÉF C3	P	R			DU	P	S
RÉF S3	G				DU	P	
RÉF C4	G				DU	P	S
RÉF S4	G				DU	P	
RÉF C5	G				DU	P	S
RÉF S5	G				DU	P	S
RÉF C6	G				DU	P	S
RÉF S6	G				DU	P	S
RÉF C7	G				DU	P	
RÉF S7	G				DU	P	
RÉF C8	G				DU	P	S
RÉF S8	G				DU	P	
RÉF C9	NR				DU	NP	
RÉF S9	G				DU	P	S
PC Hidden	G				DU	P	S
RÉF S10	G				DU	P	S
RÉF C10	G				DU	P	S
RÉF S11	G				DU	P	S
RÉF C11	G				DU	P	S
RÉF S12	G				DU	P	S
RÉF C12	G				DU	P	S

Commission de la frontière internationale
Rapport annuel conjoint 2021

Portland Canal
(Colombie-Britannique/Alaska)

Type et numéro de borne frontière	Reconnaissance	Établie	Réparée	Peinte	Description	Photo	Borne arpentée
RÉF S13	G				DU	P	S
RÉF C13	G				DU	P	S
RÉF C14	G				DU	P	S
RÉF S14	G				DU	P	S
RÉF C15	G				DU	P	S
RÉF S15	G				DU	P	S
RÉF C16	G				DU	P	S
PC Hattie	G				DU	P	S
RÉF S16&17	G				DU	P	S
RÉF C17	G				DU	P	S
RÉF S18	G				DU	P	S
RÉF S19	G				DU	P	S
RÉF C-19	G				DU	P	S
RÉF S20	G				DU	P	S
RÉF C20	G				DU	P	S
RÉF C21	G				DU	P	S
RÉF S21	G				DU	P	S
PC Ford	G				DU	P	S
RÉF C22	G				DU	P	S
RÉF S22	G				DU	P	
RÉF C23	G				DU	P	S
RÉF S23	G				DU	P	S
RÉF S24	G				DU	P	S
RÉF C24	G				DU	P	S
RÉF S25	G				DU	P	S
RÉF C25	G				DU	P	S
RÉF S26	G				DU	P	S
RÉF C26	G				DU	P	S
RÉF EAST	G				DU	NP	

Alaska du sud-est
(Colombie-Britannique/Alaska)

Type et numéro de borne frontière	Reconnaissance	Établie	Réparée	Peinte	Description	Photo	Borne arpentée
BORNE 1	G				DU	P	S

ANNEXE B – RÉSUMÉ DES TRAVAUX D'ARPENTAGE ET D'ENTRETIEN

ENTRETIEN DES BORNES

Ligne Nord

(Nouveau-Brunswick/Maine)

Bornes retrouvées	56
Bornes non retrouvées	1
Bornes réparées ou rétablies	7
Bornes peintes	42
Bornes photographiées	53
Bornes arpentées	15

Rivière Saint-Jean

(Nouveau-Brunswick/Maine)

Bornes de référence retrouvées	310
Bornes de référence non retrouvées	56
Bornes de référence peintes	118
Bornes de référence photographiées	153
Bornes de référence arpentées	28

Lignes sud-ouest et sud

(Québec/Maine)

Bornes retrouvées	68
Bornes photographiées	68

Hautes terres, section N.-E.

(Québec/Maine)

Bornes retrouvées	405
Bornes réparées ou rétablies	205
Bornes peintes	14
Bornes photographiées	384
Bornes arpentées	59

Hautes terres, section S.-O.
(Québec/Maine)

Bornes retrouvées	22
Bornes non retrouvées	2
Bornes réparées ou rétablies	5
Bornes photographiées	22

Ligne Ouest (QC/VT)
(Québec/Vermont)

Bornes retrouvées	66
Bornes réparées ou rétablies	6
Bornes peintes	13
Bornes photographiées	65

Ligne Ouest (QC/NY)
(Québec/New York)

Bornes retrouvées	2
Bornes photographiées	2

Fleuve Saint-Laurent
(Ontario/New York)

Bornes de référence retrouvées	50
Bornes de référence non retrouvées	2
Bornes de référence réparées ou rétablies	1
Bornes de référence peintes	18
Bornes de référence photographiées	48

Lac Ontario et rivière Niagara
(Ontario/New York)

Bornes de référence retrouvées	21
Bornes de référence non retrouvées	4
Bornes de référence réparées ou rétablies	2
Bornes de référence peintes	7
Bornes de référence photographiées	19
Bornes de référence arpentées	3

Méridien et 49e parallèle (MB/MN)

(Manitoba/Minnesota)

Bornes retrouvées	11
Bornes réparées ou rétablies	1
Bornes arpentées	11

49e parallèle (MB/ND)

(Manitoba/North Dakota)

Bornes retrouvées	36
-------------------	----

49e parallèle (AB-SK-MB/MT-ND)

(Alberta, Saskatchewan/Montana)

Bornes retrouvées	28
Bornes réparées ou rétablies	9
Bornes peintes	9
Bornes photographiées	11
Bornes arpentées	26

49e parallèle (Rivière Similkameen à la rivière West Kootenay)

(Colombie-Britannique/Washington)

Bornes retrouvées	9
Bornes établies	1
Bornes peintes	1
Bornes photographiées	1
Bornes arpentées	4

49e parallèle (Vallée du Columbia à la rivière Similkameen)

(Colombie-Britannique/Washington)

Bornes retrouvées	1
Bornes photographiées	1

49e parallèle (Pacifique à la vallée du Columbia)
(Colombie-Britannique/Washington)

Bornes retrouvées	75
Bornes réparées ou rétablies	1
Bornes peintes	1
Bornes photographiées	75

Portland Canal
(Colombie-Britannique/Alaska)

Bornes de référence retrouvées	49
Bornes de référence non retrouvées	1
Bornes de référence réparées ou rétablies	1
Bornes de référence photographiées	48
Bornes de référence arpentées	42

Alaska du sud-est
(Colombie-Britannique/Alaska)

Bornes retrouvées	1
Bornes photographiées	1
Bornes arpentées	1

**Commission de la frontière internationale
Rapport annuel conjoint 2021**

<i>Résumé des opérations de déboisement</i>					
Nom de la Section	Province / État	Borne Frontière à Borne Frontière	Section responsable	Distance Km	Distance mi
Sud et Sud-Ouest	Québec / Maine	B.F. 1 à B.F. 49	CANADA	134.5	84.1
49e parallèle (Prairies)	Manitoba/ Minnesota- Dakota du Nord	B.F. 723 à B.F. 908	É.-U.	26.6	16.6
49e parallèle (Prairies)	Manitoba/ Minnesota- Dakota du Nord	B.F. 695C à B.F. 719	É.-U.	53.4	33.2
TOTAL				214.5	133.9

ANNEXE C - PLAN DE 15 ANS

Niv	Tâche d'envergure	Section	Cycle
3	Éclaircie et entretien	Baie de Passamoquoddy	3
3	Inspection et entretien	Rivière St. Croix	8
1	Éclaircie et entretien	Ligne Nord	6
3	Inspection et entretien	Rivière Saint-Jean	8
2	Inspection et entretien	Rivière Saint-François	4
2	Éclaircie et entretien	Lignes sud-ouest et sud	6
3	Inspection et entretien	Bras sud-ouest de la rivière Saint-Jean	8
2	Éclaircie et entretien	Hautes terres, section N.-E.	6
2	Éclaircie et entretien	Hautes terres, section S.-O.	6
2	Inspection et entretien	Rivière Hall	4
1	Éclaircie et entretien	Ligne Ouest (QC/VT)	6
1	Éclaircie et entretien	Ligne Ouest (QC/NY)	6
3	Inspection et entretien	Fleuve Saint-Laurent	8
3	Inspection et entretien	Lac Ontario et rivière Niagara	8
3	Inspection et entretien	Lac Érié, rivières Détroit et Saint Clair	8
3	Inspection et entretien	Lac Huron, rivière Saint Marys et lac Supérieur	8
3	Inspection et entretien	Lac Supérieur à la rivière à la Pluie	8
3	Inspection et entretien	Rivière à la Pluie et lac des Bois	8
2	Éclaircie et entretien	Méridien et 49e parallèle (MB/MN)	5
2	Éclaircie et entretien	49e parallèle (MB/ND)	5
2	Éclaircie et entretien	49e parallèle (AB-SK-MB/MT- ND)	5
3	Éclaircie et entretien	49e parallèle (Contreforts à la rivière West Kootenay)	8
3	Éclaircie et entretien	49e parallèle (Rivière Similkameen à la rivière West Kootenay)	8
3	Éclaircie et entretien	49e parallèle (Vallée du Columbia à la Rivière Similkameen)	8
1	Éclaircie et entretien	49e parallèle (Pacifique à la Vallée du Columbia)	5
3	Inspection et entretien	Détroits de Georgia et Juan De Fuca	8
3	Inspection et entretien	Portland Canal	8
3	Éclaircie et entretien	Alaska du sud-est	10
3	Éclaircie et entretien	141e méridien (YK/AK)	15

			x
	Tâche d'envergure	Section	1000\$
2017	Inspection et entretien	Baie de Passamaquoddy	36
	Inspection et entretien	Rivière Saint-Jean	175
	Inspection et entretien	Hautes terres, section S.-O.	120
	Éclaircie	Hautes terres, section S.-O.	230
	Inspection et entretien	Ligne Ouest (QC/VT)	200
	Inspection et entretien	Lac Supérieur à la rivière à la Pluie	87
	Inspection et entretien	Rivière à la Pluie et lac des Bois	88
	Inspection et entretien	49e parallèle (AB-SK-MB/MT- ND)	160
	Levé	49e parallèle (Contreforts à la rivière West Kootenay)	20
	Entretien	49e parallèle (Pacifique à la Vallée du Columbia)	100
	Éclaircie	Alaska du sud-est	300
	Levé	141e méridien (YK/AK)	250
	Cartographie		50
	Contingence		50
	TOTAL		1,866

			x
	Tâche d'envergure	Section	1000\$
2018	Éclaircie	Ligne Nord	80
	Inspection et entretien	Rivière Saint-Jean	87
	Inspection et entretien	Rivière Saint-François	88
	Éclaircie	Lignes sud-ouest et sud	260
	Inspection et entretien	Bras sud-ouest de la rivière Saint-Jean	175
	Entretien	Hautes terres, section N.-E.	175
	Éclaircie	Hautes terres, section S.-O.	230
	Inspection et entretien	Rivière Hall	50
	Éclaircie	Ligne Ouest (QC/NY)	150
	Inspection et entretien	Lac Ontario et rivière Niagara	50
	Inspection	Méridien et 49e parallèle (MB/MN)	175
	Entretien	49e parallèle (AB-SK-MB/MT- ND)	175
	Inspection et entretien	49e parallèle (Pacifique à la Vallée du Columbia)	43
	Éclaircie	Alaska du sud-est	368
	Cartographie		50
	Contingence		50
	TOTAL		2,206

	Tâche d'envergure	Section	x 1000\$
2019	Inspection et entretien	Rivière St. Croix	87
	Inspection et entretien	Ligne Nord	172
	Entretien	Hautes terres, section N.-E.	185
	Éclaircie	Ligne Ouest (QC/VT)	90
	Inspection et entretien	Fleuve Saint-Laurent	80
	Inspection et entretien	Lac Érié, rivières Détroit et Saint Clair	88
	Éclaircie	Méridien et 49e parallèle (MB/MN)	140
	Entretien	49e parallèle (MB/ND)	175
	Éclaircie	49e parallèle (MB/ND)	90
	Éclaircie	49e parallèle (Contreforts à la rivière West Kootenay)	39
	Éclaircie	49e parallèle (Rivière Similkameen à la rivière West Kootenay)	370
	Éclaircie	49e parallèle (Pacifique à la Vallée du Columbia)	100
	Éclaircie	Alaska du sud-est	375
	Cartographie		50
	Contingence		50
		TOTAL	

	Tâche d'envergure	Section	x 1000\$
2020	Entretien	Baie de Passamoquoddy	40
	Entretien	Rivière St. Croix	87
	Entretien	Ligne Nord	88
	Éclaircie	Hautes terres, section N.-E.	195
	Éclaircie	Ligne Ouest (QC/VT)	75
	Inspection et entretien	Lac Huron, rivière Saint Marys et lac Supérieur	85
	Éclaircie	49e parallèle (Contreforts à la rivière West Kootenay)	40
	Éclaircie	49e parallèle (Rivière Similkameen à la rivière West Kootenay)	225
	Éclaircie	49e parallèle (Vallée du Columbia à la Rivière Similkameen)	300
	Inspection et entretien	49e parallèle (Pacifique à la Vallée du Columbia)	88
	Inspection et entretien	Détroits de Georgia e Juan De Fuca	35
	Éclaircie	Alaska du sud-est	400
	Entretien	Alaska du sud-est	400
	Capiteaux permanents	Remplacement de camion	100
	Contingence		50
		TOTAL	

	Tâche d'envergure	Section	x 1000\$
2021	Entretien	Hautes terres, section S.-O.	210
	Éclaircie et entretien	Méridien et 49e parallèle (MB/MN)	253
	Éclaircie	49e parallèle (MB/ND)	58
	Éclaircie	49e parallèle (Contreforts à la rivière West Kootenay)	450
	Éclaircie	49e parallèle (Contreforts à la rivière West Kootenay)	466
	Éclaircie et entretien	49e parallèle (Pacifique à la Vallée du Columbia)	150
	Inspection et entretien	Portland Canal	117
	Éclaircie et entretien	Alaska du sud-est	400
	Contingence		50
		TOTAL	

	Tâche d'envergure	Section	x 1000\$
2022	Inspection et entretien	Rivière Saint-François	182
	Éclaircie	Hautes terres, section N.-E.	250
	Entretien	Hautes terres, section S.-O.	220
	Inspection et entretien	Rivière Hall	50
	Entretien	Méridien et 49e parallèle (MB/MN)	182
	Entretien	49e parallèle (AB-SK-MB/MT- ND)	182
	Entretien	49e parallèle (Contreforts à la rivière West Kootenay)	400
	Éclaircie	49e parallèle (Contreforts à la rivière West Kootenay)	133
	Éclaircie	49e parallèle (Rivière Similkameen à la rivière West Kootenay)	415
	Contingence		50
		TOTAL	

	Tâche d'envergure	Section	x 1000\$
2023	Levé	Baie de Passamoquoddy	91
	Entretien	Baie de Passamoquoddy	44
	Levé	Rivière St. Croix	91
	Éclaircie et entretien	Lignes sud-ouest et sud	280
	Éclaircie et entretien	Hautes terres, section S.-O.	480
	Éclaircie	Ligne Ouest (QC/NY)	165
	Entretien	Méridien et 49e parallèle (MB/MN)	183
	Éclaircie et entretien	49e parallèle (Contreforts à la rivière West Kootenay)	376
	Entretien	49e parallèle (Rivière Similkameen à la rivière West Kootenay)	183
	Contingence		50
		TOTAL	

	Tâche d'envergure	Section	x 1000\$
2024	Éclaircie	Ligne Nord	90
	Éclaircie	Hautes terres, section S.-O.	250
	Éclaircie	Ligne Ouest (QC/VT)	110
	Éclaircie	Méridien et 49e parallèle (MB/MN)	250
	Entretien	49e parallèle (MB/ND)	184
	Éclaircie et entretien	141e méridien (YK/AK)	750
	Éclaircie et entretien	141e méridien (YK/AK)	500
	Contingence		50
		TOTAL	

	Tâche d'envergure	Section	x 1000\$
2025	Éclaircie et entretien	Ligne Nord	193
	Éclaircie	Ligne Ouest (QC/VT)	90
	Entretien	Fleuve Saint-Laurent	90
	Entretien	Lac Supérieur à la rivière à la Pluie	93
	Entretien	Rivière à la Pluie et lac des Bois	92
	Éclaircie	49e parallèle (Contreforts à la rivière West Kootenay)	45
	Éclaircie et entretien	49e parallèle (Vallée du Columbia à la Rivière Similkameen)	500
	Éclaircie et entretien	49e parallèle (Pacifique à la Vallée du Columbia)	200
	Éclaircie	141e méridien (YK/AK)	192
	Éclaircie	141e méridien (YK/AK)	888
	Contingence		50
		TOTAL	

	Tâche d'envergure	Section	x 1000\$	
2026	Éclaircie et entretien	Baie de Passamoquoddy	48	
	Éclaircie et entretien	Ligne Nord	99	
	Entretien	Rivière Saint-Jean	186	
	Entretien	Rivière Saint-François	80	
	Entretien	Bras sud-ouest de la rivière Saint-Jean	200	
	Inspection et entretien	Rivière Hall	75	
	Entretien	Lac Ontario et rivière Niagara	60	
	Éclaircie	Méridien et 49e parallèle (MB/MN)	230	
	Éclaircie	49e parallèle (Contreforts à la rivière West Kootenay)	46	
	Éclaircie	141e méridien (YK/AK)	1,008	
	Éclaircie	141e méridien (YK/AK)	550	
	Contingence		50	
		TOTAL		2,632

	Tâche d'envergure	Section	x 1000\$
2027	Entretien	Rivière St. Croix	100
	Entretien	Lac Érié, rivières Détroit et Saint Clair	100
	Éclaircie	Méridien et 49e parallèle (MB/MN)	187
	Inspection et entretien	49e parallèle (AB-SK-MB/MT- ND)	190
	Éclaircie	49e parallèle (Contreforts à la rivière West Kootenay)	47
	Éclaircie et entretien	49e parallèle (Rivière Similkameen à la rivière West Kootenay)	430
	Éclaircie	141e méridien (YK/AK)	573
	Éclaircie	141e méridien (YK/AK)	555
	Contingence		50
		TOTAL	

	Tâche d'envergure	Section	x 1000\$
2028	Entretien	Rivière St. Croix	100
	Éclaircie et entretien	Lignes sud-ouest et sud	310
	Éclaircie	Hautes terres, section N.-E.	275
	Éclaircie et entretien	Ligne Ouest (QC/NY)	190
	Inspection et entretien	Lac Huron, rivière Saint Marys et lac Supérieur	95
	Éclaircie et entretien	Méridien et 49e parallèle (MB/MN)	73
	Éclaircie et entretien	49e parallèle (MB/ND)	73
	Entretien	49e parallèle (AB-SK-MB/MT- ND)	210
	Éclaircie et entretien	49e parallèle (Contreforts à la rivière West Kootenay)	667
	Éclaircie	141e méridien (YK/AK)	600
	Contingence		50
		TOTAL	

	Tâche d'envergure	Section	x 1000\$
2029	Éclaircie et entretien	Baie de Passamoquoddy	52
	Éclaircie	Hautes terres, section S.-O.	275
	Éclaircie	Ligne Ouest (QC/VT)	125
	Éclaircie	Méridien et 49e parallèle (MB/MN)	295
	Éclaircie et entretien	49e parallèle (MB/ND)	189
	Éclaircie	49e parallèle (Contreforts à la rivière West Kootenay)	49
	Éclaircie et entretien	49e parallèle (Vallée du Columbia à la Rivière Similkameen)	550
	Inspection et entretien	Portland Canal	155
	Éclaircie et entretien	Alaska du sud-est	400
	Contingence		50
		TOTAL	

				x
		Tâche d'envergure	Section	1000\$
2030		Éclaircie et entretien	Ligne Nord	300
		Inspection et entretien	Rivière Saint-François	80
		Éclaircie	Ligne Ouest (QC/VT)	110
		Inspection et entretien	Rivière Hall	75
		Éclaircie	49e parallèle (Contreforts à la rivière West Kootenay)	50
		Éclaircie et entretien	49e parallèle (Pacifique à la Vallée du Columbia)	300
		Éclaircie et entretien	Alaska du sud-est	400
		Éclaircie et entretien	Alaska du sud-est	420
		Contingence		50
	TOTAL			1,785



Commission de la frontière internationale
Canada / États-Unis

Rapport annuel conjoint
2021